



# TORKTUMLARE

## BRUKSANVÍSNING

GTNE38E250MG

SV

FI

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)

**GRUNDIG**



# INNEHÅLLSFÖRTECKNING

## 1. Läs den här bruksanvisningen först!..... 4

---

## 2. Viktiga instruktioner för säkerhet och miljö..... 5

---

### 2.1 Allmän säkerhet ..... 5

#### 2.1 1 Elsäkerhet..... 6

#### 2.1 2 Produktsäkerhet..... 7

### 2.2 Montering på tvättmaskin .. 9

### 2.3 Avsedd användning..... 10

### 2.4 Børnesikkerhed ..... 10

### 2.5 I enlighet med WEEE- bestämmelser och avyttring av avfallsprodukter ..... 11

### 2.6 I enlighet med RoHS- direktivet..... 11

### 2.7 Paketinformation..... 11

### 2.8 Teknisk specifikation..... 12

## 3. Din tork ..... 13

---

### 3.1 Paketinnehåll..... 13

## 4. Installation ..... 14

---

### 4.1 Lämplig installationsplats 14

### 4.2 Ta rtsäkerhetsmonteringen 14

### 4.3 Installation under bänkskiva 15

### 4.4 Anslutning till avloppet .... 15

### Anslutning av utloppsslangen 15

### 4.5 Justera fötter ..... 15

### 4.6 Elanslutning..... 16

### 4.7 Transport av torken ..... 16

### 4.8 Ljudvarningar ..... 16

### 4.9 Byta belysningen ..... 16

## 5. Förberedelse ..... 17

---

### 5.1 Tvätt som passar att torka i torken ..... 17

### 5.2 Tvätt som inte passar att torka i torken..... 17

### 5.3 Förberedelse av tvätt, för torkning ..... 17

### 5.4 Saker man kan göra för energibesparing ..... 17

### 5.5 Rätt lastkapacitet ..... 18

## 6. Använda produkten ..... 14

---

### 6.1 Kontrollpanel ..... 19

### 6.2 Bildskärmssymboler ..... 19

### 6.3 Förbereda maskinen ..... 20

### 6.4 Program och förbrukningstabell ..... 21

### 6.5 Hjälpfunktioner ..... 23

### 6.6 Varningssymboler ..... 23

### 6.7 Starta programmet..... 24

### 6.8 Barnlås ..... 24

### 6.9 Ändra valen efter att programmet har startat... 25

### 6.10 Avbryta programmet ..... 26

### 6.11 Avsluta ett program..... 26

### 6.12 Funkcija vonjav ..... 26

## 7 Underhåll och rengöring ... 27

---

### 7.1 Rengöring av luddfilter/ luckans inre yta ..... 27

### 7.2 Rengöra sensorerna ..... 28

### 7.3 Töm vattentanken ..... 28

### 7.4 Rengöring av förångaren . 28

## 8 Felsökning ..... 30

---

# 1. Läs den här bruksanvisningen först!

Bästa kund,

Tack för att du har valt en produkt från Grundig. Vi hoppas att den här högkvalitativa produkten ska erbjuda resultat över förväntan. Därför rekommenderar vi att du läser igenom den här bruksanvisningen och medföljande dokument noggrant innan du använder produkten och att du behåller dem för framtida referens. Om du överlåter produkten till någon annan ska du även överlämna bruksanvisningen. Observera alla detaljer och varningar som anges i bruksanvisningen och följ instruktionerna som ges här.

Glöm inte att den här bruksanvisningen även gäller för flera andra modeller. Skillnaderna mellan modeller kommer att identifieras i bruksanvisningen.



Läs instruktionerna.

## Förklaring av symboler

I den här bruksanvisningen används följande symboler:



Viktig information eller råd om användning.



Varning för farliga situationer med hänsyn till liv och egendom.



Varning för elektrisk stöt.



Varning för heta ytor.



Varning för brandrisk.



Förpackningen till produkten är i återvinningsbart material enligt vår nationella miljölagstiftning.

Kasta inte förpackningsmaterialen med hushållsavfallet utan lämna in dem till en återvinningsstation som anvisas av de lokala myndigheterna.

## 2. Viktiga instruktioner för säkerhet och miljö

Den här delen innehåller säkerhetsinstruktioner som hjälper till att skydda ifrån personskador och egendomsskador. Underlåtelse att följa dessa instruktioner kommer att häva alla garantier.

### 2.1 Allmän säkerhet

- Torken kan användas av barn och över 8 års ålder, samt av personer som har fysisk och sensorisk eller mental nedsättning eller saknar erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de är under övervakning eller utbildade i hur man säkert använder produkten och de risker som den medför. Barn ska inte leka med produkten. Rengörings och underhållsarbete ska inte utföras av barn såvida de inte är under övervakning av någon.
- Barn som är yngre än 3 år, bör hållas borta om de inte konstant övervakas.
- Justerbara fötter för inte tas bort. Spalten mellan torken och golvet får inte minskas med material så som mattor, trä eller tejp. Det medför problem med torken.
- Utför alltid installations och reparationsförfaranden av godkänd serviceverkstad. Tillverkaren ska inte hållas ansvarig för skador som kan uppkomma genom förfaranden som utförs av icke auktoriserade personer.
- Tvätta aldrig torken genom att spola vatten på den! Det förekommer risk för elchock!

## 2.1.1 Elsäkerhet



Elsäkerhetsinstruktioner ska följas medan elanslutningar görs vid installationen.



Apparaten får inte strömföras via en extern kopplingsanordning, såsom en timer, eller vara ansluten till en krets som regelbundet slås på och stängs av av en anordning.

- Anslut torken till ett jordat uttag som skyddas av en säkring med, ett på märkplattan, angivet värde. Jordningsinstallationen ska utföras av en utbildad elektriker. Vårt företag ska inte hållas ansvariga för några skador som kan uppkomma när torken används utan jordning i enlighet med de lokala bestämmelserna.
- Volttal och tillåtet säkringsskydd anges på märkplattan.
- Den angivna spänningen måste vara samma som i din huvudström.
- Koppla ur torken när den inte används.
- Koppla ut torken ifrån huvudströmmen vid installation, underhåll, rengöring och reparationsarbete.
- Vidrör inte kontakten med våta händer! Koppla aldrig ur genom att dra kabeln, håll alltid i kontakten när du drar ut kabeln.
- Använd inte förlängningskablar, hubbar eller adaptorer för att ansluta torken till strömkällan, detta är för att minska risken för brand och elchock.
- Strömkablen måste vara inom räckhåll efter installationen.



Skadade huvudkablar ska bytas ut och man ska underrätta en serviceverkstad om bytet.



Om torken är defekt får den inte användas såvida den inte är reparerad av en godkänd serviceverkstad! Det förekommer risk för elchock!



### **Saker att ta hänsyn till av brandriskskäl:**

Nedan angivna tvätt eller förmål får inte torkas i torken med hänsyn till brandrisken.

- Otvättade kläder
- Plagg som är nedsmutsade med olja, aceton, alkohol, bränsleolja, kerosen, smutsborttagare, terpentin, paraffin, eller paraffinborttagare, dessa måste tvättas i varmt vatten med mycket rengöringsmedel innan de ska torkas i torken.

Särskilt av den här anledningen måste ovanstående smutsfläckar tvättas mycket noga, för att göra detta, använd mycket rengöringsmedel och välj en hög tvättemperatur.



### **Nedanstående specificerad tvätt eller platt får inte torkas i torken på grund av brandrisken:**

- Saker eller kuddar med skumbumme (latexgummi), duschrappier, vattenresistenta textilier samt material med gummiförstärkning och gummidynor.
- Kläder rengjorda med industriella kemikalier.

Saker såsom tändare, tändstickor, mynt, metalldelar, nålar m.m. kan slada trumman eller leda till funktionsproblem. Kontrollera därför alla tvätt som du kommer lasta i din tork.

Stoppa aldrig i din tork innan programmet är slutfört. Om du måste göra detta, ta bort all tvätt snabbt och lägg dem på ytor för att minska hettan.



Kläder som inte är helt torkade kan självantända och kan t.o.m. antända efter att torkningen avslutats.

- Du måste ha nog med ventilation för att förhindra att gaser kommer ut ifrån enheter som körs på andra bränslen ink-

lusive öppna flammor som kan finnas i rummet och ge en antändande effekt.



Underkläder som innehåller metallförstärkning får inte torkas i torken. Torken kan skadas om metallförstärkningen lossnar eller går söndet under torkningen.



Använd mjukmedel och liknande produkter i enlighet med tillverkarens instruktioner.



Rengör alltid luddfiltret innan eller efter varje last. Kör aldrig torken utan att luddfiltret är installerat.

- Försök inte reparera torken själv. Utför inte något reparationsarbete eller reservdelsbytab på produkten, även om du vet eller har möjligheten att utföra ingreppet, med undantag för när det tydligt anges i bruksanvisningen eller i servicemanualen. Annars försätter du ditt eget och andras liv i fara.
- Det får inte finnas låstbara, glid- eller upphängda dörrar som kan blockera luckans dörr där du installerar torken.
- Installera din tork på platser som är passande för hemanvändande. (Badrum, inglasad balkong, garage m.m.)
- Kontrollera att inte husdjur kliver in i torken. Kontrollera insidan av torken innan den används.
- Luta dig inte på luckan torken när den är öppen, den kan då trilla ur.
- Luddet får inte ansamla sig i torken



## 2.2 Montering på tvättmaskin

- En enhet för att fästa de två maskinerna måste användas när du installerar torken på en tvättmaskin. Enheten som sammanför de två maskinerna måste vara godkänd av en serviceverkstad.
- Totalvikten för tvättmaskinen och torken - med full last- när de placeras på varandra, blir cirka 180 kg. Placera produkten på ett plant golv som har tillräcklig bärkraft!



Tvättmaskinen får inte placeras på torken. Var noga med ovanstående varningar vid installation på din tvättmaskin.

Installationstabell för tvättmaskin och tork

Torkens djup	Tvättmaskinens djup			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Kan installeras		Kan inte installeras	
60 cm	Kan installeras		Kan inte installeras	

## 2.3 Avsedd användning

- Torken har utformats för hemmabruk. Den är inte lämplig till kommersiellt bruk och får inte användas utanför sitt avsedda användningsområde.
- Använd torken, endast att torka tvätt som är utmärkt för torkning.
- Tillverkaren avsäger sig allt ansvar ifrån fel som härstammar ifrån felaktigt användande eller felaktig transport.
- Tjänstelivet för den tork du köpt är 10 år. Under den här perioden kommer reservdelar att finnas tillgängliga för att använda torken ordentligt.

## 2.4 Barnsäkerhet

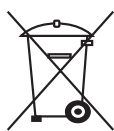
- Paketeringsmaterial är farliga för barn. Förvara paketeringsmaterialet på en plats oåtkomlig för barn.
- Elprodukter är farliga för barn. Låt inte barn vara i närheten av produkten när den är igång. Låt dem inte greja med torken. Använd barnspärren för att förhindra barn ifrån att greja med torken.



Barnspärren finns på kontrollpanelen.

- Håll luckan stängd när torken inte används.

## 2.5 I enlighet med WEEE-bestämmelser och avyttring av avfallsprodukter



Den här produkten gäller under EU WEEE-direktivet (2012/19/EU). Den här produkten är försedd med en klassificeringssymbol för avfallshantering av elektriskt och elektroniskt material (WEEE).

Denna produkt är tillverkad med delar av hög kvalitet samt material som kan återanvändas och återvinnas. Produkten får inte slängas i hushållssoporna eller i annat avfall vid livsslut. Ta den till en återvinningsstation för elektrisk och elektronisk utrustning. Kontakta din kommun för mer information om närmaste återvinningsstation.

## 2.6 I enlighet med RoHS-direktivet:

Produkten du har köpt gäller under EU RoHS-direktivet (2011/65/EU). Den innehåller inga av de farliga eller förbjudna material som anges i direktiven.

## 2.7 Paketinformation

Produktens förpackningsmaterial tillverkas av återvunnet material, i enlighet med våra nationella miljöbestämmelser. Avyttra inte paketeringsmaterialet tillsammans med hushållsavfall eller andra sopor. Ta dem till återvinningen för paketeringsmaterial som utsetts av de lokala myndigheterna.

## 2.8 Teknisk specifikation

SV

Höjd (justerbar)	84,6 cm / 86,6 cm*
Bredd	59,7 cm
Djup	57,8 cm
Kapacitet (max)	8 kg**
Nettovikt ( $\pm$ 4 kg)	44 kg
Spänning	Se etikett***
Ingångsström	
Modellkod	

\* Min.-höjd: Höjd med justerbara ben infällda.

Max.-höjd: Höjd med justerbara ben helt utfällda.

\*\* Tvättens torkvikt innan tvätt.

\*\*\* Märkskylten återfinns bakom luckan.



Tekniska specifikationen för torken kanspecificeras utan vidare förvarning, för att förbättra produktens kvalité.



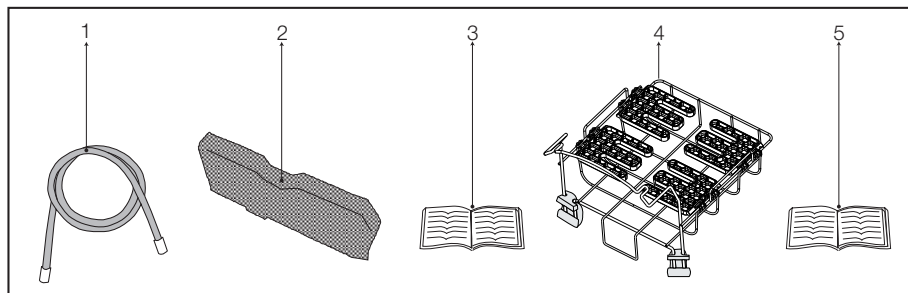
Siffrorna i den här manualen är schematiska och kanske inte är helt överrensstämmande.



Värden som anges på skyltarna på torken eller i annan publicerad dokumentation som medföljer torken är framtagna i laboratorium och i enlighet med gällande standarder. Beroende på drifts- och miljövillkor för torken kan värdena variera.

# 3. Din tork

## 3.1 Paketinnehåll



1. Dräneringsrör för vatten\*
2. Extrafilter till lådan\*
3. Användarmanual
4. Torkkorg\*
5. Torkkorg, användarmanual\*

\*Dessa medföljer din maskin, beroende på vilken modell du har.

## 4. Installation

Innan du ringer närmaste serviceverkstad för installation av torken, säkerställ att den elektriska installationen och vattenutloppet är lämpligt i enlighet med användarmanualen. Om dessa inte är passande, kontakta en utbildad elektriker och tekniker för att utföra nödvändigt arbete.



Förberedelser för installation av torkens plats likväl som elektricitet och avloppsvatten är kundens ansvar.



Innan installationen ska du visuellt kontrollera torken så den inte har några defekter. Om torken är skadad, installera den inte. Skadade produkter kan vara en säkerhetsrisk.



Låt torken stå i 12 timmar innan du börjar använda den.

### 4.1 Lämplig installationsplats

- Installera torken på en stabil och plan yta.
- Torken är tung. Flytta inte på den själv.
- Använd din tork i ett välventilerat, dammfritt utrymme.
- Luftspalten mellan torken och ytan ska inte minskas av material såsom mattor, trä eller tejp.
- Täck inte för ventilationsgallret på torken.
- Det får inte finnas låsbara, glid- eller gångjärnsluckor som kan blockera öppningen för luckan, där du installerar din tork.

- När torken är installerad ska den stå på samma plats som den anslutits. Vid installation av torken, kontrollera att dess bakre vägg inte vidrör något (kran, uttag m.m.).
- Placera torken minst 1 cm ifrån kanterna till andra möbler.
- Din tork kan användas i temperaturer mellan +5 °C och +35 °C. Om miljön faller utanför den ramen kommer torkens prestanda att påverkas negativt och den kan skadas.
- Den bakre ytan ska placeras mot en vägg.



Placera inte torken på strömkabeln.

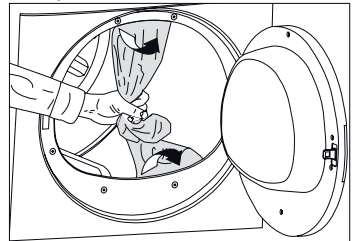
### 4.2 Ta bort

#### portsäkerhetsmonteringen



Ta bort portsäkerhetsmonteringen innan du använder torken för första gången

- Öppna luckan.
- Det finns en nylonpåse inne i trumman som innehåller en bit skumgummi. Håll den ifrån sin del, markerad med **XX XX**.
- Dra nylonen mot dig och ta bort transportsäkerhetsmonteringen.



Kontrollera attinga delar av portsäkerhetsmonteringen är kvar i trumman.

### 4.3 Installation under bänkskiva

- Den här produkten kan installeras under en bänk om bänkhöjden är tillräcklig.



**OBSERVERA:** Vid användning under en bänkskiva får torktummlaren aldrig användas utan bänkinstallationsdelen.

Torktumlardjup	60 cm	54 cm
Lagernummer för installation under bänkskiva	2979700200	2973600200

- Lämna ett mellanrum på minst 3 cm runt sidorna och bakre väggen på produkten när du installerar den under en bänk eller i ett skåp.

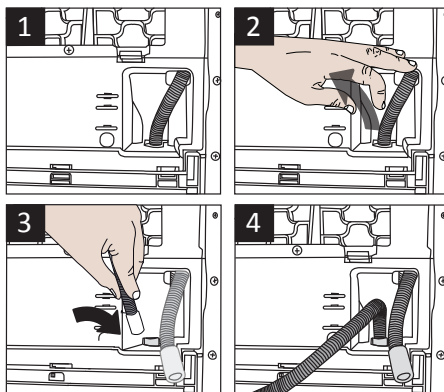
### 4.4 Anslutning till avloppet

I produkter som är utrustade med kondensatorenhet, samlas vattnet i tanken under torkprocessen. Du ska tömma samlat vatten efter varje torkcykel.

Du kan direkt tömma samlat vatten via avloppslangen som kommer med produkten, istället för att regelbundet tömma vattnet som samlats i tanken.

#### Anslutning av utloppsslangen

- 1-2 Dra slangen bakom torken för hand, för att koppla bort den ifrån där den anslutits. Använd inte verktyg för att ta bort slangen.
- 3 Anslut änden av utloppsslangen som kommer med torken, till anslutningspunkten du tog bort slangen ifrån i föregående steg.
- 4 Anslut den andra änden av utloppsslangen direkt i avloppet eller till vasken.



Slanganslutningen ska utföras på ett säkert sätt. Ditt utlopp kan svämma över om slangen lossnar ifrån sin kåpa när vattnet töms.



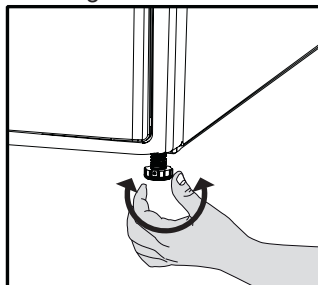
Vattenslangen ska fästas på en höjd av 80 cm, max.



Kontrollera att vattenslangen inte trampas på och att den inte är vikt mellan utloppet och maskinen.

### 4.5 Justera fötter

- För att säkerställa att torken körs tystare och vibrationsfritt måste fötterna justeras och balanseras. Balansera maskinen genom att justera fötterna.
- Vrid på fötterna åt vänster eller höger till torken står helt jämt och stadigt.





Skruva aldrig bort de justerbara fötterna ifrån sina kåpor.

#### 4.6 Elanslutning

För särskilda instruktioner om elanslutningens krav under installationen (se 2.1.1 Elsäkerhet)

#### 4.7 Transport av torken

Koppla ur torken innan transporten. Töm den på allt vatten som finns i torken.

Om direkt utloppstömning har gjorts ska du ta bort slanganslutningen.

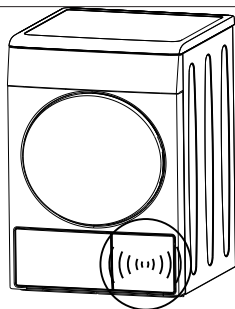


Vi rekommenderar att du bär torken i upprätt position. Om det inte är möjligt att bära maskinen i upprätt position rekommenderas att bära den med lutning mot höger sida, sett framifrån.

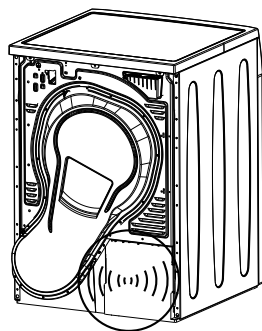
#### 4.8 Ljudvarningar



Det är normalt att höra metalliska ljud ifrån kompressorn ibland under drift.



Vattensamling under driften pumpas till vattentanken. Det är normalt att höra pumpljud under den här processen.



#### 4.9 Byta belysningen








Om en belysningslampa används i din torktumlare För att byta lampan/LED:n som används för upplysningen I din torktumlare, ring din serviceverkstad. Lampan(orna) som används i den här applikationen passar inte för hushållsbelysning i rum. Den avsedda användningen för lampan är att hjälpa till vid in och uttag av tvätt i torktumlaren. Lamporna i den här utrustningen måste tåla extrema miljöer så som vibrationer och temperaturer över 50 °C.




















## 5. Förberedelse

### 5.1 Tvätt som passar att torka i torken

- Lyd alltid instruktionerna som anges på plaggets tvättråd. Torka endast tvätt som har en märkning om att de är passande för torkning i torktumlare och kontrollera att du väljer ett passande program.

TVÄTTSYMBOLER													
	Torksymboler		Lämplig för torktumling		Strykfri		Fintvätt		Torka inte i torktumlare		Torka inte		Ej kemtvätt

	Torkningsinställningar										
		I valfri temperatur	I hög temperatur	I medeltemperatur	I låg temperatur	Utan värme	Hängtorkning	Liggertorkning	Hängfåttstorkning	Lägg i skuggan för att torka	Kemtvätt

	Strykvätt		Strykning i hög temperatur		Strykning i medelhög temperatur		Strykning i låg temperatur		Stryk ej		Strykning utan ånga
	Torka eller ånga		200 °C	150 °C	110 °C						
	Maxtemperatur		200 °C	150 °C	110 °C						

### 5.2 Tvätt som inte passar att torka i torken



Fint broderade tyger, ull, silke, fina och värdefulla tyger, lufttäta föremål, tyllgardiner m.m. passar inte för maskintorkning.


### 5.3 Förberedelse av tvätt, för torkning

- Tvätten kan trasslas in i varandra efter tvätten. Separera de tvättade plaggen innan du placerar dem i torken.
- Torka plagg som har metalltillbehör så som dragkedjor, ut och in.
- Fäst dragkedjor, krokar och spännen och knappar.

### 5.4 Saker man kan göra för energibesparing

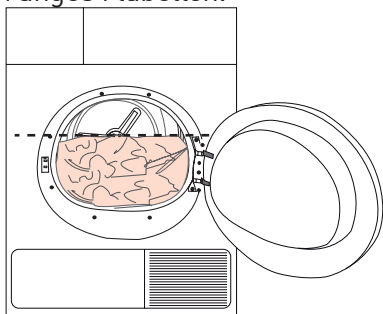
Följande information kommer hjälpa dig att använda torken på ett ekologiskt och energieffektivt sätt.

- Centrifugera din tvätt på högsta varvtal när du tvättar den. Då blir torktiden kortare och energikonsumtionen minskar.
- Sortera tvätten i typ och tjocklek. Torka samma sorts tvätt tillsammans. Tunna kökshandukar och dukar torkar snabbare än tjocka badrumshandukar.
- Följ instruktionerna i användarmanualen för programvalet.

- Öppna inte luckan på maskinen vid torkning, om det inte är nödvändigt. Om du verkligen måste öppna luckan, ha den inte öppen länge.
- Lägg inte till våt tvätt medan torken används.
- Rengör luddfiltret innan eller efter varje torkcykel.
- Rengör filtret med jämna mellanrum när det finns synlig luftsamling på det eller när symbolen lyser, om det finns en varningssymbol «  » för filterfacksrengöring.
- Ventilera rummet där torken är placerad, viktigt särskilt vid torkning.

### 5.5 Rätt lastkapacitet

Följ instruktionerna i tabellen för "programval och konsumtion". Lasta inte in mer än kapacitetsvärdena som anges i tabellen.



Det rekommenderas inte att lasta torken med tvätt som överstiger den anvisade nivån. Torkprestandan kommer att försämrans när maskinen är överbelastad. Och, torken och tvätten kan skadas.

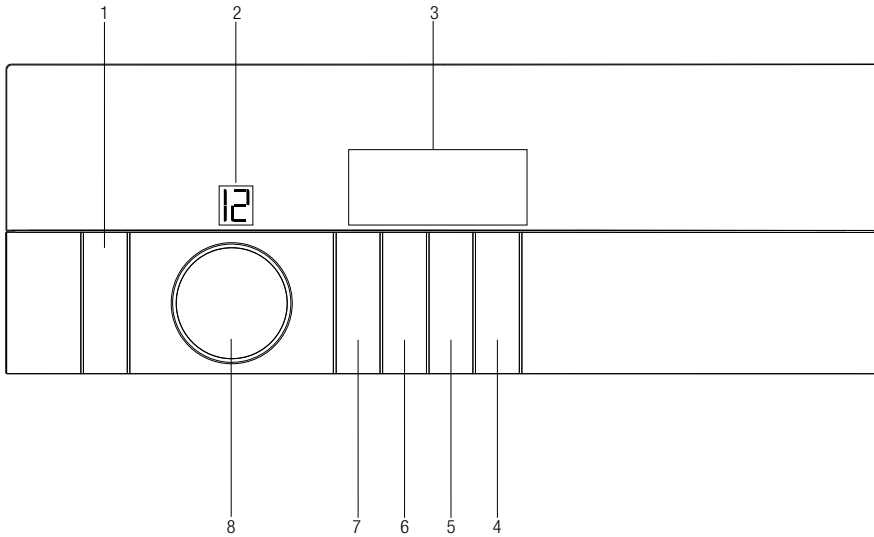
Följande vikter ges som exempel.

Tvätt	Ungefärliga vikter (g)*
Bomullsöverkast (dubbelt)	1500
Bomullsöverkast (enkelt)	1000
Lakan (dubbelt)	500
Lakan (enkelt)	350
Stora dukar	700
Små dukar	250
Servetter	100
Badhanddukar	700
Handdukar	350
Blusar	150
Bomullströjor	300
Tröjor	250
Bomullsklänningar	500
Klänningar	350
Jeans	700
Näsdukar (10 stk)	100
T-tröjor	125

\*Vikt på torr tvätt innan tvättning.

# 6. Använda produkten



## 6.1 Kontrollpanel



1. På-/Av-/Avbrytknapp
2. Programnummerindikator
3. Display
4. Start/Paus-knapp
5. Väljarknapp för sluttidsinställning
6. Ljudvarningsnivå/Barnlåsknapp
7. Väljarknapp för timerprogram
8. Programvalsknapp

## 6.2 Bildskärmssymboler



-  Indikator för återstående tid\*
-  Varningsymbol för filterfacksrengöring
-  Varningsymbol för filterrengöring
-  Ljudvarningsymbol
-  Varningsymbol för barnlås
-  Varningsymbol för vattenbehållare
-  Sluttidssymbol
-  Start-/paussymbol
-  Programförloppsindikator

\* Tiden som visas på displayen indikerar den återstående tiden till programslutet och ändringar enligt tvättens fuktnivå och modellen av torktumlaren.

### 6.3 Förbereda maskinen

1. Koppla in maskinen.
2. Placera tvätten i maskinen.
3. Tryck på knappen **På/Av/Avbryt** i 1 sekund (lång).
4. När maskinen används för första gången startar den med deklarationsprogrammet (skåptorrt för bomull).



**Genom att trycka på knappen På/Av/Avbryt** betyder det inte nödvändigtvis att programmet startar. Tryck på knappen **Start/Paus** så startar programmet.

## 6.4 Program och förbrukningstabell

SV				
Program	Programbeskrivning	Kapacitet (kg)	Centrifugeringshastighet i tvättmaskin (rpm)	Torktid (minuter)
Bomull Strykorr	Du kan torka din bomullstvätt som ska strykas i det här programmet, så att den är något fuktig vid strykning. (Skjorta, T-shirt, dukar m.m.)	8	1000	145
Bomull Eco	Du kan torka alla dina bomullskläder i det här programmet. (T-shirtar, byxor, pyjamas, barnkläder, underkläder, sängkläder m.m.) Du kan lägga in all tvätt i garderoben utan att stryka den.	8	1000	197
Bomull Skåptorr	Du kan använda det här programmet för extra torrhet i tjock tvätt såsom byxor och gympakläder. Du kan lägga in tvätten i garderoben utan att stryka den.	8	1000	205
Bomull Extra torr	Du kan torka din tjocka bomullstvätt i det här programmet, såsom handdukar, badrockar m.m. Du kan lägga in tvätten i garderoben utan att stryka den.	8	1000	215
Syntet Strykorr	Du kan torka din syntettvätt som ska strykas i det här programmet, så att den är något fuktig vid strykning. (Skjorta, T-shirt, dukar m.m.)	4	800	60
Syntet Skåptorr	Du kan torka alla dina syntetkläder i det här programmet. (Skjortor, T-shirtar, underkläder, dukar m.m.) Du kan lägga in all tvätt i garderoben utan att stryka den.	4	800	70
Tidsstyrda program	Du kan välja tidsprogram mellan 10 och 160 minuter för att nå önskad torknivå vid låg temperatur. I detta program kör torktummlaren hela den inställda tiden oavsett tvättens torrhet. Denna produkt kan användas med en torkkorg som alternativ. För produkter som säljs utan korg kan du få en korg från en auktoriserad service och använda de torkprogram som anges ovan. Se torkkorgens användarhandbok för detaljer om användning.	-	-	-
Vädning	Ventilerar i 10 minuter utan att blåsa varmluft. Du kan ventilerar bomulls- och linnekläder som har varit instängda under lång tid med detta program för att ta bort lukten. Du kan använda detta program för att ventilerar och mjuka upp ulltvätt som kan tvättas i tvättmaskin. Använd inte för fullständig torkning.	-	-	10
Fintvätt	Du kan torka dina underkläder eller kläder som behöver handtvätt (silkesblusar, tunna underkläder m.m.) på låg temperatur i det här programmet.	1,5	1200	70

Jeans	Du kan torka denimbyxor, skjortor, kjolar eller jackor i det här programmet.	4	1200	150
Sport	Använd den för att torka dina kläder gjorda av syntet, bomull eller blandtextilier eller vattentäta produkter som funktionell jacka, regnrock etc. Vänd dem ut och in innan du torkar.	2	1000	135
Daglig	Du kan torka både bomulls- och syntetvävt i detta program. Sport- och fitnesskläder kan torkas med detta program.	4	1000	125
Skjortor	Torkar skjortor på ett lite försiktigare sätt som orsakar färre rynkor, vilket underlättar för strykningen.	1,5	1200	60
Hygien+	Det är ett långsiktigt program som går att använda för kläder (barnkläder, handdukar, underkläder m.m.) som behöver extra god hygien. Hygienen skapas genom hög temperatur. ((Detta program är identifierat och godkänt av Englands "The British Foundation" (Allergy UK).))	5	800	185
Dun/Dunplagg	Du kan torka din fjäder- eller fiberfyllda textilier som kan torkas enligt tvättymbolerna i som ett enda tvättstycke. Du kan torka stora täcken, kuddar eller kappor som ett tvättstycke. Torka dina kläder som jackor och kappor ut och in.	-	800	165
Express	Använd detta program för att ha 2 skjortor redo för strykning.	0,5	1200	30

#### Värden för energiförbrukning

Program	Kapacitet (kg)	Centrifugeringshastighet i tvättmaskin (rpm)	Ungefärlig återstående fuktinivå	Energiförbrukning kWh
Eko-bomull*	8	1000	60%	1,96
Bomull - stryktorrt	8	1000	60%	1,5
Syntet - stryktorrt	4	800	40%	0,75

Innehåller fluorerade växthusgaser. Hermetiskt slutet.

R450a / 0,22 kg - GWP:604 - 0,133 tCO<sub>2</sub>e




"Programmet eko-bomull" används vid hela och halva laster, är standardtorkprogrammet, till vilket informationen i etiketten och specifikationen relaterar, att det här programmet är passande för torkning av normal blöt bomullsvävt och att det är det effektivaste programmet i energikonsumtionsavseende för bomull.

\*: Energimärkningsprogram (EN 61121:2012)

Alla värden som anges i tabellen har uppmätts enligt standarden EN 61121:2012. De här värdena kan avvika från tabellen beroende på tvättyp, centrifugeringshastighet, miljö och spänningsfluktuationer.

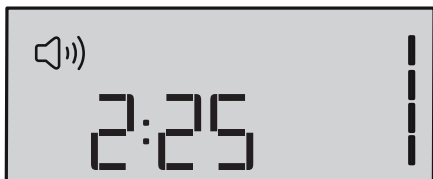
## 6.5 Hjälpfunktioner

### Ljudvarning

 Din maskin skickar ut en ljudvarning när programmet kommer till slutet. Använd knappen för **Ljudvarningsnivå** för att justera ljudnivån.



Du kan ändra ljudnivån antingen innan programmet startar eller under tiden programmet pågår.



### Antiskrynkling

Ett 2-timmars antiskrynklingsprogram för att förhindra att tvätten skrynklas. Det här programmet roterar tvätten i 10-sekundersintervall för att förhindra skrynkling.

## 6.6 Varningssymboler



Varningssymbolerna kan skilja sig beroende på maskinens modell.

### Luddfilterrengöring

När programmet är klart visas en varningssymbol för att påminna om

att filtret behöver rengöras.



Om symbolen för filterrengöring blinkar utan avbrott, se avsnittet "Felsökning".



### Vattenbehållare

När programmet är klart visas en varningssymbol för att påminna om att vattenbehållaren behöver rengöras.

Om vattenbehållaren blir full under tiden programmet körs börjar varningssymbolen att blinka och maskinen pausas. Töm ur vattnet ur vattenbehållaren och tryck på knappen **Start/Paus** för att återuppta programmet. Varningsindikatorn slocknar och programmet återupptas.



### Rengöra filterfacket

Varningssymbolen blinkar med jämna mellanrum för att påminna om att filterfacket behöver rengöras.



### Inställning för sluttid

**Med inställningen för sluttid** kan du senarelägga programstarten upp till 24 timmar.

1. Öppna luckan och lägg i tvätten.
2. Ange torkprogram, centrifugeringshastighet och använd vid behov hjälpknapparna.
3. Tryck på väljarknappen **Sluttidsinställning** för att ange

önskad **Sluttidsinställning så tänds symbolen Inställningar** på skärmen. (När knappen hålls intryckt fortsätter Sluttid utan avbrott).

- Tryck på knappen **Start/Pause**. **Den här tidsfördröjningen** börjar räknas ned. ":" i början av den visade tiden börjar **Sluttidsinställning** blinka.



Mer tvätt kan fyllas på eller tas ut under tidsfördröjningsperioden. I slutet av sluttidsprocessen slocknar sluttidssymbolen, torkprocessen startar och programmets längd visas. Tiden på displayen är den totala normala torkningstiden och sluttiden.

## Ändra sluttiden

Om du vill ändra tiden under nedräkningen:

- Knappen **På/Av/Avbryt** trycks in i 3 sekunder för att avbryta programmet. Starta om askinen och upprepa proceduren för sluttid för önskad tid.
- När maskinen används för första gången startar den med deklaraionsprogrammet (skåptorrt för bomull).

## Avbryta funktionen för Sluttid

Om du vill avbryta sluttidsnedräkningen och starta programmet direkt:

- Knappen **På/Av/Avbryt** trycks in i 3 sekunder för att avbryta programmet.

- Tryck på knappen **På/Av/Avbryt** så startar programmet du tidigare har valt.

## 6.7 Starta programmet

Tryck på **Start/Paus** för att starta programmet.

**Startsymbolen** ► tänds för att indikera att programmet har startat och ":" i mitten av återstående tid blinkar.

## 6.8 Barnlås

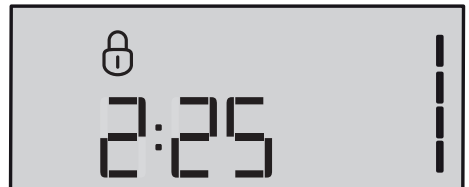
Maskinen är utrustad med ett barnlås som förhindrar störningar i det aktuella programflödet genom att trycka på valfri knapp. Alla knappar utom **På/Av/Avbryt** på kontrollpanelen avaktiveras när barnlåset är aktivt.

För att aktivera barnlåset trycker du på knapparna för ljudsignal och barnlås samtidigt i 3 sekunder.

För att starta ett nytt program efter att programmet är över eller för att avbryta programmet ska barnlåset avaktiveras. Tryck på samma knappar i 3 sekunder igen **för att avaktivera barnlåset**.



Låsikonen visas på skärmen när barnlåset är aktiverat.







Barnlåset avaktiveras när maskinen startas om genom att trycka på **På-/Av-/Avbryt**-knappen.

När barnlåset är aktiverat:

- De ikoner som visas ändras inte även om programväljarens position ändras medan maskinen körs eller är stoppad.
- Om barnlåset är avaktiverat efter att du ändrat programväljarens position medan maskinen körs kommer maskinen att stoppas och ny programinformation att visas.

### 6.9 Ändra valen efter att programmet har startat

Efter att maskinen startar kan du ändra det valda programmet och torka tvätten i ett annat program.

1. Om du vill välja programmet Extra torr istället för Stryktorr ska du trycka och hålla in knappen **Start/Paus/Avbryt** i 1 sekunder för att avbryta programmet.
2. Välj programmet Extra torr genom att vrida på programväljarknappen.
3. Tryck på **Start/Paus** för att starta programmet.

Lägga till/ta bort tvätt i pausläget  
Så här lägger du i eller tar ut tvätt efter starten av programmet;

1. Tryck på knappen **Start/Paus** för att växla till **pausläge**. Torkningsprocessen avbryts.
2. När du är i **pausläge** ska du öppna luckan, lägga i eller ta ur

tvätten och stänga luckan.

3. Tryck på **Start/Paus** för att starta programmet.



All tvätt som läggs in efter att torkningsprocessen har startat kan orsaka att kvarliggande kläder i maskinen blandas med våta kläder och resultatet kan bli att viss tvätt är fuktig efter att processen är klar.



Du kan upprepa genom att lägga i eller ta bort tvätt så många gånger du vill under torkningen. Den här processen ökar dock programtiden och energiförbrukningen, eftersom torkningen avbryts flera gånger. Vi rekommenderar därför att du lägger i tvätt innan torkningsprogrammet startar.



Om du väljer ett nytt program genom att vrida på programväljaren medan maskinen är i standbyläge kommer aktuellt program att avbrytas och ny programinformation att visas.



**OBSERVERA:** Rör inte vid trummans invändiga ytor när du lägger i eller tar ur tvätt under tiden ett program körs. Trummans ytor är heta.

## 6.10 Avbryta programmet

Om du vill avbryta torkningen och programmet av någon orsak efter att maskinen har börjat köras ska du trycka på och hålla in knappen **På/Av/Avbryt** i 3 sekunder.



**OBSERVERA:** När maskinens insida blir mycket varm om du avbryter ett program som pågår kommer ventilationsprogrammet att aktiveras för att kyla ned.

## 6.11 Avsluta ett program

Varningssymbolerna för rengöring av luddfilter och vattenbehållare tänds i programuppföljningsindikatorn när programmet når sitt slut. Luckan kan öppnas och maskinen är klar för ett andra program.

Tryck på knappen **På/Av/Avbryt** för att stänga av maskinen.



2-timmars antiskrynklingsprogram aktiveras om tvätten inte tas ut efter att programmet har kommit till slutet.



Rengör alltid filtret efter varje torkning. (Se "Luddfilter och Luckans invändiga yta")



Töm ur vattenbehållaren efter varje torkning. (Se "Så här tömmer du vattenbehållaren")

## 6.12 Funkcija vonjav

Za uporabo te funkcije si preberite priročnik za ProScent, če ima vaš sušilnik možnost dodajanja vonjav.

# 7 Underhåll och rengöring

## 7.1 Rengöring av luddfilter/ luckans inre yta

De hårstrån och fibrer som är separerade ifrån tvätten under torkningsprocessen samlas upp av luddfiltret.



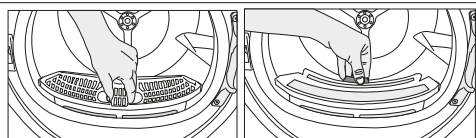
Fibrer formas vid användning och tvätt av kläder. Rengör fiberfiltret efter varje rengöring. Du kan rengöra filtrets springa med en dammsugare.



**WARNING:** Rengör luddfiltret och luckans inre yta.

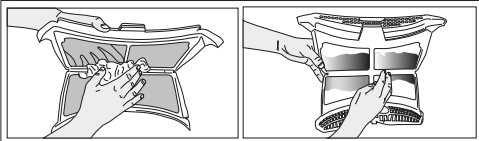
För att rengöra luddfiltret:

- Öppna luckan.
- Håll det första av de två fiberfiltren (det inre filtret) och ta bort det genom att dra det uppåt.
- Samla håll, fibrer och bomullsbollar med handen eller med en mjuk trasa.
- Ta bort den andra delen (det yttre filtret) genom att dra det uppåt.

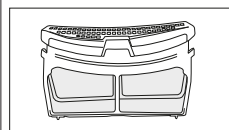
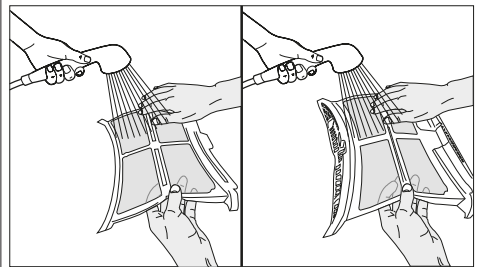


Säkerställ att hårstrån, fibrer och bomullsbollar inte faller ner i springan där filtrena är installerade.

- Öppna båda fiberfiltrena (inre och yttre filter), ta bort hårstrån, fibrer, bomullsbollar med din fuktiga hand, eller en dammsugare, eller en trasa.

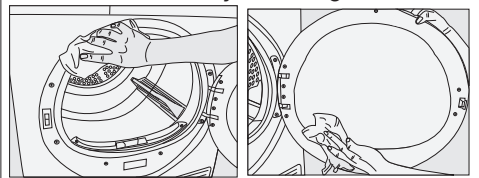


- Rengör båda filtrena under vatten som ringer i motsatt riktning för fiberansamlingen, eller med en mjuk borste. Torka filtret innan du placerar det i springan igen.

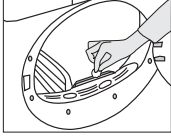


- Sätt i fiberfiltren på respektive plats och placera det åter på sin plats.

- Rengör luckans inre och torka av det med en mjuk fuktig trasa.



## 7.2 Rengöra sensorerna



Det finns fuktighetssensorer i torken som läser av om tvätten är torr eller inte. För att rengöra sensorer:

- Öppna torktumlarens lucka.
- Låt torktumlaren svalna om den fortfarande är varm på grund av torkprocessen.
- Rengör metallytorna på sensorn med en mjuk trasa, fuktad med vinäger, och torka torrt.



Rengör metallytorna på sensorerna 4 gånger om året.

Använd inte metallverktyg när du rengör metallytor på sensorerna.



**WARNING:**Använd aldrig rengöringsmedel, rengöringsagenter eller liknande ämnen, för rengöring, på grund av brand och explosionsrisken!

## 7.3 Töm vattentanken

Tvättens fuktighet avlägsnas och kondenseras under torkningsprocessen och det vatten som uppstår ackumuleras i vattentanken. Töm vattentanken efter varje torktumlarcykel.

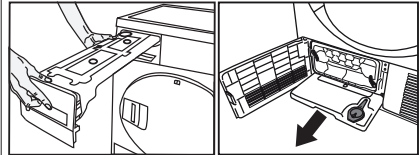


**WARNING:**Kondenserat vatten går inte att dricka! Ta aldrig bort vattentanken när programmet körs!

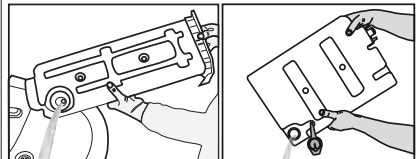
Om du glömt att tömma vattentanken kommer maskinen sluta under den pågående torkcykeln när vattentanken är full. Varningslampan för vattentanken kommer då att blinka. Om så är fallet, dränera vattentanken och tryck på Start/Paus-knappen för att återuppta torkcykeln.

För att tömma vattentanken:

1. Ta bort vattentanken i lådan eller behållaren försiktigt.



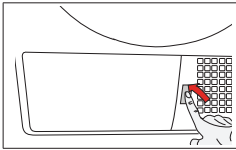
2. Töm vattnet ifrån tanken.



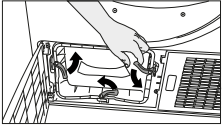
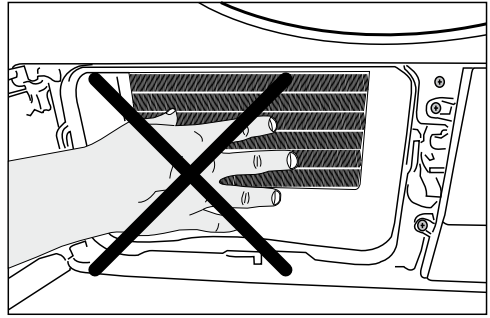
- Om ludd har samlats i tratten till vattentanken, rengör det i rinnande vatten.
- Placera vattentanken på dess säte.

## 7.4 Rengöring av förångaren

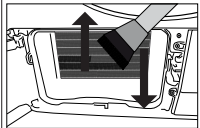
Hår och fibrer som inte fångas upp av fiberfiltret går till förångarens flänsar bakom golvlisen och ansamlas där. Om förångarikonet "☰" blinkar eller inom en 6-månadersperiod så ska förångaren rengöras.



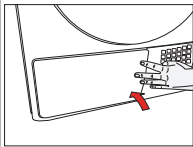
Öppna golvlisten genom att trycka på den



För att öppna luckan för luftcirkulationen lossar man på haspen.



CleanRengör fibrerna i förångaren med en fuktig trasa/dammsugarens borstmunstycke genom att stryka upp och ner.



Efter att rengöringsprocessen genomförts placerar man luckan för luftcirkulationen på sin plats, flyttar haspen för att stänga den, och stänger sedan golvlisten.



**VARNING:** Du kan rengöra för hand om du använder skyddshandskar. Försök inte att rengöra med bara händer. Förångarens flänsar kan skada händerna. Rengöring med rörelser ifrån vänster till höger kan skada förångarens flänsar. Det kan även leda till problem med torkningen.

## 8 Felsökning

Torkningen tar för lång tid.

Fiberfiltrets (inre och yttre filtret) porer kan ha täppts till. >>> Skölj fiberfiltret noggrant med varmt vatten och torka.

Framsidan på förångaren kan ha täppts igen. >>> Rengör framsidan på förångaren.

Ventilationsgallret fram på maskinen kan vara stängt. >>> Ta bort alla föremål framför ventilationsgaller som kan blockera luft.

Ventilationen kanske inte är tillräcklig eftersom området maskinen är installerad på är för litet. >>> Öppna dörren eller fönstren för att förhindra att rumstemperaturen stiger högt.

En kalkavlagring kan ha skapats på fuktighetssensorn. >>> Rengör fuktighetssensorn.

För mycket tvätt kan ha lastats. >>> Lasta inte torken med för mycket.

Tvätten kanske inte har vridits ur korrekt. >>> Utför en centrifugering i tvättmaskinen.

Kläderna kommer ut fuktiga efter torkning.

Ett program som inte passar för tvättsorten har använts. >>> Kontrollera tvättlapparna på kläderna och välj ett passande program för klädtypen eller använd extra tidsprogram.

Fiberfiltrets (inre och yttre filtret) porer kan ha täppts till. >>> Skölj filtret noggrant med varmt vatten och torka.

Framsidan på förångaren kan ha täppts igen. >>> Rengör framsidan på förångaren.

För mycket tvätt kan ha lastats. >>> Lasta inte torken med för mycket.

Tvätten kanske inte har vridits ur korrekt. >>> Utför en centrifugering i tvättmaskinen.

Torktumlaren startar inte, eller programmen kan inte startas. Torkmaskinen kör inte efter att den konfigurerats.

Strömkabeln kanske inte är isatt. >>> Se till att strömkabeln är inkopplad.

Luckan kan vara öppen. >>> Kontrollera att luckan är ordentligt stängd.

Ett program kanske inte ställts in, eller start/paus/avbryt-knappen kanske inte tryckts in. >>> Kontrollera att programmet är inställt och inte i pausläge.

Barnspärren kan vara aktiverat. >>> Stäng av barnspärren.

Programmet kan ha avbrutits tidigt av okänd anledning.

Luckan kanske inte stängts ordentligt. >>> Kontrollera att luckan är ordentligt stängd.

Det kan vara strömavbrott. >>> Tryck på knappen Start/Paus/Avbryt för att starta programmet.

Vattentanken kan vara full. >>> Töm vattentanken..

Kläderna har krympt, hårdnat eller förstörts.

Ett program som inte passar med tvätt-sorten kan ha använts. >>> Kontrollera underhållsetiketterna på kläderna och välj passande program för kläderna.

Vattendroppande ifrån luckan.

Fibrer kan ha ansamlats på insidan av luckan och luckans packning. >>> Rengör den inre ytan av luckan och ytorna på packningen.

Luckan öppnas spontant.

Luckan kanske inte stängts ordentligt. >>> Tryck på lastdörren tills stängningsklicket hörs.

Varningssymbolen för vattentanken är på/blinkar.

Vattentanken kan vara full. >>> Töm vattentanken..

Vattenutsläppsslangen kan ha kollapsat. >>> Om produkten är ansluten direkt till avfallsvattnets brunn kontrollera utloppsslangen.

Ljuset i torken startar inte. (I modeller med lampor)

Torkmaskinen kanske inte har startats med på/av-knappen. >>> Kontrollera att torkmaskinen är på.

Lampan kan vara trasig. >>> Kontakta en godkänd serviceverkstad för att byta ut lampan.

Ikonen strykfritt lyser.

Det strykfria läget som förhindrar tvätten ifrån att skrynkla sig i tumlaren, kan vara aktiverat. >>> Stäng av tumlaren och ta bort tvätten.

Ikonen för rengöring av luddfiltret lyser.

Luddfiltret (inre och yttre filtret) kan vara smutsigt. >>> Skölj filtret noggrant med varmt vatten och torka..

Ett lager kan formas på luddfiltretsporer som leder till tilltäppning. >>> Skölj filtret noggrant med varmt vatten och torka.

Luddfiltret kan inte sättas i. >>> Sätt i det inre och det yttre filtret i sina skåror.

En ljudlig signal hörs ifrån maskinen

Luddfiltret kan inte sättas i. >>> Sätt i det inre och det yttre filtret i sina skåror.

Förångarens varningslampa blinkar.

Framsidan på förångaren kan ha täppts igen med fibrer. >>> Rengör framsidan på förångaren.

Luddfiltret kan inte sättas i. >>> Sätt i det inre och det yttre filtret i sina skåror.

Ljuset i torken startar. (I modeller med lampor)

Om torkmaskinen är kopplad till strömmen kan lampan lysa när på/av-knappen är intryckt och luckan är öppen. >>> Koppla bort torken eller stäng av på/av-knappen så den är i Av-läget.



**WARNING:** Om problemen fortgår efter att du följt instruktionerna i det här avsnittet, kontakta din återförsäljare eller godkända serviceställe. Försök aldrig reparera en ickefungerande produkt själv..



I händelse av att du stöter på ett problem i någon del på din apparat kan du begära en ersättning genom att kontakta den auktoriserade servicen med modellens modellnummer. Om apparaten används med icke-autentiska delar kan det leda till funktionsfel. Tillverkare och distributör är inte ansvariga för funktionsfel som uppstår vid användning av icke-autentiska delar.

## Reklamation och servicehantering.

Produkter som sålts till konsumenter i Sverige omfattas av lagen om konsumentköp. Om det förekommer fel eller brister som omfattas av lagen om lagstadgade tidsfrister sker reparation utan kostnad för konsument. Defekter eller skador som uppstår, som är användarrelaterade eller ligger utanför leverantörens kontroll omfattas inte av lagen. En ev reparation kommer då normalt att bekostas av användaren. Vid näringsköp gäller köplagen.

## Grundig täcker inte.

Skador eller defekter som uppstått pga.

- Installation i oenlighet med tillverkarens anvisning.

- Bristande underhåll eller behandling som strider mot bruksanvisningen.
- Ingrepp eller reparationer utförd av icke behörig personal, eller användningen av icke godkända reservdelar.
- Onormala spänningsvariationer utöver markspänning, blixtnedslag, elektriska störningar eller oegentligheter med vattenförsörjning.

## Reservdelar.

Information för beställning av reservdelar finner du på: [www.grundig.se](http://www.grundig.se)

Vid beställning av reservdelar måste modell samt serienummer på produkt uppges. Denna information finns på typskylten av produkten.

## Servicefrågor.

Grundig har lokala serviceverkstäder över hela landet.

Vid tekniska frågor måste följande information uppges / visas:

- Namn
- Adress
- Telefon
- Modell
- Serienummer
- Köpekvitto / Kvittokopia
- Felbeskrivelse

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 94 Kista - SE

Tlf +46 (0)770 456 330  
[vitvaruservice@grundig.com](mailto:vitvaruservice@grundig.com)  
[www.grundig.se](http://www.grundig.se)



## PRODUCT FICHE

Efterlevnad av kommissionens delegerade förordning (EU) Nr. 392/2012

Leverantörsnamn eller varumärke		Grundig
Modellnamn		GTNE38E250MG 7188233590
Vikt (kg)		8.0
Typ av torktumlare	Luftventilerad	-
	Kondensator	•
Energiklass <sup>(1)</sup>		A++
Årlig energiförbrukning (kWh) <sup>(2)</sup>		234,7
Typ av kontroll	Automatisk	•
	Inte automatisk	-
Energiförbrukning för standardbomullsprogram med full maskin (kWh)		1,96
Energiförbrukning för standardbomullsprogram med delvis fylld maskin (kWh)		1,06
Strömförbrukning för avstängt läge för standardbomullsprogram med full maskin, P <sub>0</sub> (W)		0,40
Strömförbrukning för påslaget läge för standardbomullsprogram med full maskin, P <sub>L</sub> (W)		1,00
Längd för påslaget läge (min)		30
Standardbomullsprogram <sup>(3)</sup>		
Programtid för standardbomullsprogram med delvis fylld maskin, T <sub>dry</sub> (min)		197
Programtid för standardbomullsprogram med delvis fylld maskin, T <sub>dry/2</sub> (min)		125
Vägd programtid för standardbomullsprogrammet vid full och delvis full maskin (T <sub>v</sub> )		156
Energiklass för kondensering <sup>(4)</sup>		B
Genomsnittlig kondenseringseffektivitet för standardbomullsprogram med full maskin, C <sub>dry</sub>		85%
Genomsnittlig kondenseringseffektivitet för standardbomullsprogram med delvis fylld maskin, C <sub>dry/2</sub>		85%
Vägd kondenseringseffektivitet för standardbomullsprogram med delvis fylld och full maskin, C <sub>v</sub>		85%
Ljudeffektivnivå för standardbomullsprogram med full maskin <sup>(5)</sup>		65
Inbyggd		-

• : Ja    - : Nej

(1) Skala från A+++ (effektivast) till D (minst effektiv)

(2) Energiförbrukning baserad på 160 torkningscykler för standardbomullsprogrammet med full och delvis fylld maskin och förbrukning av lågeffektlägen. Faktisk energiförbrukning per maskin beror på hur enheten används.

(3) "Skåptorr program" används med full och delvis fylld maskin och är standardtorkningsprogrammet till vilket informationen på etiketten hänvisar och detta program passar för torkning av normal våt bomull och är det effektivaste programmet i termer av energiförbrukning för bomull.

(4) Skala från G (minst effektiv) till A (mest effektiv)

(5) Vägt genomsnittligt värde — L<sub>WA</sub> uttryckt i dB(A) re 1 pW



# KUIVAAJA

KÄYTTÖOHJEET

FI

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)

**GRUNDIG**

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>1. Lue ensin nämä käyttöohjeet!</b>	<b>37</b>
<b>2. Tärkeitä tietoja koskien turvallisuutta ja ympäristöä.</b>	<b>38</b>
2.1 Yleistä turvallisuudesta ....	38
2.1 1 Sähköturvallisuus .....	39
2.1 2 Tuoteturvallisuus .....	40
2.2 Kiinnittäminen pesukoneen päälle .....	42
2.3 Käyttötarkoitus .....	43
2.4 Lasten turvallisuus .....	43
2.5 Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuja koskevan direktiivin noudattaminen sekä tuotteen hävittäminen .....	44
2.6 Vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan direktiivin noudattaminen	44
2.7 Tietoa pakkauksesta .....	44
2.8 Tekniset tiedot .....	45
<b>3. Kuivausrumpu .....</b>	<b>46</b>
3.1 Toimituksen laajuus .....	46
<b>4. Asennus .....</b>	<b>47</b>
4.1 Sopiva asennuspaikka .....	47
4.2 Kodinkonetta kuljetuksen aikana suojaavan pakkausmateriaalin poistaminen .....	47
4.3 Tason alle asennus .....	48
4.4 Poistovesiletkun liittäminen .....	48
4.5 Jalkojen säätäminen .....	49
4.6 Sähköliitäntä .....	49
4.7 Kuivausrummun kuljetus.	49
4.8 Ääniä koskevat varoitukset	50
4.9 Lampun vaihtaminen .....	50

<b>5. Valmistelu .....</b>	<b>47</b>
5.1 Kuivausrumpuun sopivat pyykit .....	51
5.2 Kuivausrumpuun sopimattomat pyykit .....	51
5.3 Pyykin valmistelu kuivausta varten .....	51
5.4 Tapoja säästää energiaa ...	51
5.5 Oikea täyttömäärä .....	52
<b>6. Tuotteen käyttö .....</b>	<b>53</b>
6.1 Ohjauspaneeli .....	53
6.2 Näyttökuvakkeet .....	53
6.3 Koneen käyttövalmistelut	54
6.4 Ohjelman valinta ja kulutustaulukko .....	55
6.5 Lisätoiminnot .....	57
6.6 Varoitusvalot .....	57
6.7 Ohjelman käynnistäminen	58
6.8 Lapsilukko .....	58
6.9 Ohjelman muuttaminen ohjelman käynnistymisen jälkeen .....	59
6.10 Ohjelman peruuttaminen	60
6.11 Ohjelman päätyminen ...	60
6.12 Hajunpoisto .....	60
<b>7 Huolto ja puhdistus .....</b>	<b>61</b>
7.1 Kuitusuodattimen / täyttöluukun sisäpinnan puhdistus .....	61
7.2 Antureiden puhdistaminen	62
7.3 Vesisäiliön tyhjennys .....	62
7.4 Höyrystimen puhdistus ....	63
<b>8 Huolto ja puhdistus .....</b>	<b>61</b>

# 1. Lue tämä ohjekirja ennen kuin alat käyttämään tuotetta!

Hyvä asiakas,

kiitos että ostit Grundig-tuotteen. Toivomme että tuotteemme joka on valmistettu korkealaatuisesti ja käyttäen huipputeknologiaa palvelee teitä hyvin. Suosittelemme että luet tämän ohjekirjan ja tuotteen mukana tulleet muut asiakirjat huolellisesti ennen käyttöä ja säilytät ne mahdollista myöhempää tarvetta varten. Jos luovutat tuotteen jollekin toiselle, anna mukaan myös tämä ohjekirja. Kiinnitä huomiota kaikkiin yksityiskohtiin ja varoituksiin jotka on mainittu ohjekirjassa ja seuraa sen mukana tulevia ohjeita.

Sovella tätä ohjekirjaa kirjan kansilehdessä mainittuihin malleihin.



Lue käyttöohjeet

## Symbolien selitykset

Tässä käsikirjassa esiintyvät seuraavat symbolit:



Tärkeää tietoa tai hyödyllisiä vinkkejä koskien tuotteen käyttöä.



Varoitus koskien hengenvaarallisia tilanteita ja tilanteita jotka ovat vaarallisia omaisuudelle.



Varoitus koskien sähköiskua.



Varoitus koskien kuumia pintoja.



Varoitus koskien tulipalovaaraa.



Tämän tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu käyttäen kierrätettäviä materiaaleja kansallisten ympäristöasetustemme mukaisesti.

Älä hävitä pakkausmateriaaleja kotitalous- tai muun jätteen mukana, vaan toimita ne paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.

## 2. Tärkeitä tietoja koskien turvallisuutta ja ympäristöä

Tämä osio sisältää turvaohjeet jotka auttavat suojautumaan henkilö- ja omaisuusvahingoilta. Näiden ohjeiden noudattamatta jättäminen johtaa takuun raukeamiseen.

### 2.1 Yleistä turvallisuudesta

- Tätä kuivausrumpua voivat käyttää 8-vuotiaat ja vanhemmat lapset sekä henkilöt joiden ruumiilliset, aisteihin liittyvät tai henkiset kyvyt eivät ole täysin kehittyneet tai joilta puuttuvat aikaisempi tieto ja kokemus, edellyttäen että heitä valvotaan tai heille opetetaan laitteen turvallinen käyttötapa sekä käyttöön liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkiä koneen kanssa. Koneen puhdistusta ja kunnossapitoa ei tule asettaa lapsen harteille ilman aikuisen ihmisen valvontaa.
- Alle 3-vuotiasta lasta ei tule päästää koneen lähelle ilman jatkuvaa valvontaa.
- Säädettäviä jalkoja ei tule irrottaa koneesta. Kuivausrummun ja lattian välistä tilaa ei tule täyttää muilla materiaaleilla kuten matolla, puulla tai teipillä. Tämä voi aiheuttaa ongelmia kuivausrummun kanssa.
- Kaikki asennus- ja huoltotoimenpiteet tulee aina suorittaa-valtuutetun huoltoliikkeen toimesta. Laitteen valmistajaa ei voida asettaa vastuuseen vahingoista, jotka ovat aiheutuneet valtuuttamattoman henkilön suorittamista asennuksista.
- Älä koskaan pese laitetta suihkuttamalla tai kaatamalla vettä sen päälle! Sähköiskun vaara!

## 2.1.1 Sähköturvallisuus



Käyttäjän tulee noudattaa sähköturvallisuusohjeita kun kone kytketään verkkovirtaan asennuksen jälkeen.



Laitetta ei saa kytkeä ulkoisen kytkinlaitteen, kuten ajastimen kautta tai liittää piiriin, joka kytkeytyy päälle ja pois säännöllisesti apulaitteen kautta.

- Liitä laite maadoitettuun, sulakkeella suojattuun pistorasiaan, joka vastaa laitteen tyyppikilven arvoja. Maadoituskytkentä tulee aina suorittaa valtuutetun sähköasentajan toimesta. Yrityksemme ei vastaa vahingoista, jotka ovat aiheutuneet maadoittamattoman pistorasian käytöstä.
- Jännite sekä sallittu sulakesuojaus on mainittu koneen tyyppikilvessä.
- Verkkajännitteen tulee olla sama kuin tyyppikilvessä mainittu jännitteen.
- Irrota laite pistorasiasta, kun sitä ei käytetä.
- Irrota laite verkkovirrasta asennuksen, huollon, puhdistuksen sekä korjausten ajaksi.
- Älä koske liittimeen märin käsin! Älä koskaan vedä pistoketta seinästä johdon varassa vaan aina tarttumalla pistokkeeseen käsin.
- Älä käytä jatkojohtoa, pistorasian jakajaa tai muita sovittimia liittäessäsi kuivausrummun verkkovirtaan, tämä alentaa tulipalon sekä sähköiskun vaaraa.
- Virtapistokkeen on oltava helposti ulottuvilla asennuksen jälkeen.



Vaurioitunut verkkojohto tulee vaihtaa uuteen valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.



Mikäli tuote on vioittunut, sitä ei saa käyttää, ennen kuin valtuutettu huoltomies on korjannut vian! Sähköiskun vaara!



### **Asiat jotka tulee ottaa huomioon tulipalovaaran ehkäisemiseksi:**

Seuraavia vaatteita tai esineitä ei saa kuivata kuivausrummussa tulipalovaaran ehkäisemiseksi.

- Likainen pyykki
- Pyykit jotka ovat likaantuneet öljyn, asetonin, alkoholin, polttoöljyn, kerosiinin, tahranpoistoaineen, tärpätin, parafiinin tai parafiinin poistoaineen vaikutuksesta on pestävä kuumassa vedessä runsaalla määrällä pesuainetta ennen kuivausta.

Tämän vuoksi erityisesti ne vaatteet tai esineet jotka sisältävät edellä mainittuja tahroja tulee pestä erittäin hyvin, riittävällä määrällä pesuainetta ja korkeassa lämpötilassa.



### **Seuraavia vaatteita tai esineitä ei saa kuivata kuivausrummussa tulipalovaaran vuoksi:**

- Vaatteita tai tyynejä jotka sisältävät vaahtomuovia (lateksivaahtoa), suihkumyrsyjä, vedenkestäviä tekstiilejä, materiaaleja jotka on vahvistettu kumilla tai joissa on vaahtokumitoppaukset.
- Vaatteita jotka on puhdistettu teollisuuskemikaaleilla.

Esineitä kuten sytytin, tulitikut, kolikot, metalliesineet, neulat jne. Esineet voivat vaurioittaa rumpua tai johtaa sen virheelliseen toimintaan. Tarkista tämän vuoksi kaikki pyykki ennen kuin laitat ne kuivausrumpuun.

Älä koskaan pysäytä kuivausrumpua ennen kuin ohjelma on mennyt läpi. Jos näin täytyy tehdä, poista kaikki pyykki nopeasti ja aseta ne erilleen lämmön haihtumiseksi.



Pyykit jota ei ole pesty asianmukaisesti ennen kuivausta voivat syttyä palamaan kuivauksen aikana tai jopa sen jälkeen.

- Käyttäjän on varmistuttava riittävästä ilmanvaihdosta jotta laitteista jotka käyttävät muita polttoaineita, mukaan lukien avotuli, tulevat kaasut eivät kerääntyisi samaan huoneeseen kuivausrummun kanssa tulipalovaaran vuoksi.



Alusvaatteita jotka sisältävät metallivahvikkeita ei tulisi kuivata kuivausrummussa. Kuivausrumpu voi vahingoittua jos metallivahvikkeet löystyvät ja katkeavat kuivauksen aikana.



Käytä huuhteluainetta ja muita tuotteita valmistajan ohjeiden mukaan.



Puhdista nukkasihti aina ennen käyttöä tai heti käytön jälkeen. Älä koskaan käytä kuivausrumpua kun nukkasihti on irti.

- Älä koskaan yritä korjata kuivausrumpua omin päin. Älä koskaan suorita mitään korjaus- tai vaihtotoimenpiteitä koskien tuotetta, edes silloin kun tiedät tai osaat suorittaa vaadittavan toimenpiteen, paitsi jos käyttöohjeissa tai julkaisutuksessa huoltokirjassa niin selvästi kehoitetaan. Muuten voit asettaa itsesi tai läheisesi hengenvaaraan.
- Kuivausrumpua ei saa asentaa paikkaan jossa lukittava-, liuku-, tai saranallinen ovi voi estää luukun avaamisen.
- Asenna kuivausrumpu tilaan joka soveltuu kotikäyttöön. (Kylpyhuoneeseen, suljetulle parvekkeelle, autotalliin jne.)
- Pidä huolta siitä etteivät lemmikkieläimet joudu vahingossa kuivausrumpuun. Tarkista kuivausrummun sisäpuoli ennen kuin käynnistät sen.
- Älä nojaa kuivausrummun luukkuun sen ollessa auki, muuten voit kaatua kumoon.
- Nukan ei tule antaa kertyä kuivausrumpuun.



## 2.2 Kiinnittäminen pesukoneen päälle

- Asennettaessa kuivausrumpua pesukoneen päälle tulisi käyttää tähän tarkoitukseen tarkoitettua välisarjaa. Välisarjan asennus tulee tehdä vain valtuutetun huoltoliikkeen toimesta.
- Pesukoneen ja kuivausrummun yhteispaino -täydellä kuormalla- niiden ollessa toistensa päällä on noin 180 kilogrammaa. Sijoita koneet tasaiselle alustalle jolla on riittävä kantokyky!



Pesukonetta ei saa sijoittaa kuivausrummun päälle. Kiinnitä huomiota yläpuolella oleviin varoituksiin asentaessasi pesukonetta.

### Asennustaulukko pesukoneelle ja kuivausrummulle

Kuivausrummun syvyys	Pesukoneen syvyys			
	62 cm	60 cm	54 cm	< 50 cm
54 cm	Voidaan asentaa			Ei voida asentaa
60 cm	Voidaan asentaa		Ei voida asentaa	

## 2.3 Käyttötarkoitus

- Kuivausrumpu on tarkoitettu vain kotikäyttöä varten. Se ei sovellu kaupalliseen käyttöön eikä sitä pidä käyttää muuhun kuin sille suunniteltuun tarkoitukseen.
- Käytä kuivausrumpua vain pyykille joiden ohjeissa suositellaan kuivausrummun käyttöä.
- Valmistaja ei ota mitään vastuuta seuraksista jotka johtuvat laitteen väärinkäytöstä tai sen virheellisestä kuljetuksesta.
- Kuivausrummun elinikä on 10 vuotta. Tuotteeseen on tänä aikana saatavana alkuperäisiä varaosia joilla varmistetaan tuotteen toimivuus.

## 2.4 Lasten turvallisuus

- Pakkausmateriaalit ovat vaarallisia lapsille. Pidä pakkausmateriaalit poissa lasten ulottuvilta.
- Sähkölaitteet ovat vaarallisia lapsille. Pidä lapset kaukana laitteesta kun se on päällä. Älä anna lasten sormeilla kuivausrumpua. Käytä lapsilukkoa estääksesi lapsia sormeilemasta kuivausrumpua.



Lapsiturvallinen lukko sijaitsee ohjauspaneelissa. **(Katso lapsilukko)**

- Pidä luukku suljettuna silloinkin kun kuivausrumpu ei ole käytössä.

## 2.5 Sähkö- ja elektroniikkalaiteromuja koskevan direktiivin noudattaminen sekä tuotteen hävittäminen



Tämä tuote täyttää EU:n WEEE-direktiivissä (2012/19/EU) asetetut vaatimukset. Tässä tuotteessa on sen sähkö- ja elektroniikkalaiteromuluokan (WEEE) ilmaiseva symboli.

Tämä tuote on valmistettu laadukkaista osista ja materiaaleista, jotka voidaan käyttää uudelleen ja soveltuvat myös kierrätykseen. Älä hävitä tätä tuotetta kotitalousjätteen tai muiden jätteiden mukana sen eliniän mennessä umpeen. Vie se keräyspisteeseen jossa sen sähköiset ja elektroniset osat voidaan kierrättää. Kysy neuvoa paikallisilta viranomaisilta saadaksesi lisätietoa näistä keräyspisteistä.

## 2.6 Vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan direktiivin noudattaminen

Tuote jonka ostit täyttää EU:n vaarallisten aineiden käytön rajoittamista koskevan direktiivin (2011/65/EU). Se ei sisällä haitallisia tai kiellettyjä materiaaleja jotka on määritelty direktiivissä.

## 2.7 Tietoa pakkauksesta

Tämän tuotteen pakkausmateriaalit on valmistettu kierrätetyistä materiaaleista kansallisten ympäristöasetustemme mukaisesti. Älä hävitä pakkausmateriaaleja yhdessä kotitalous- tai muun jätteen mukana. Vie pakkausmateriaalit paikallisten viranomaisten osoittamaan keräyspisteeseen.

## 2.8 Tekniset tiedot

FI




Korkeus (säädettävä)	84,6 cm / 86,6 cm*
Leveys	59,7 cm
Syvyys	57,8 cm
Kuormitus (kg)	8 kg**
Nettopaino (± 4 kg)	44 kg
Jännite	Katso tyyppimerkinnyt***
Määritelty virrankulutus	
Model code	

\* Väh. korkeus: Korkeus säädettävien jalkojen ollessa kiinni.

Maks. korkeus: Korkeus säädettävien jalkojen ollessa avattu täyteen korkeuteensa.

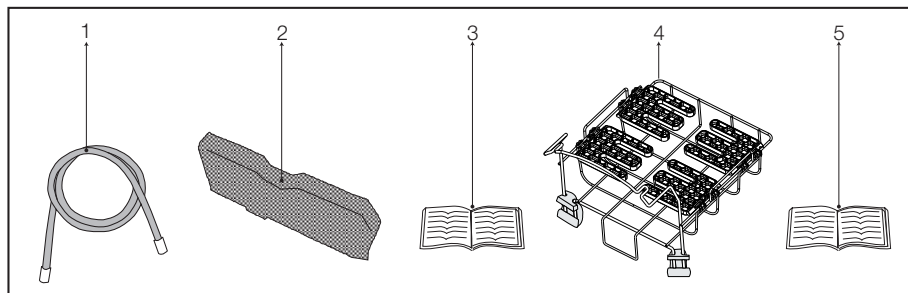
\*\* Kuivapyykin paino ennen pesua.

\*\*\* Tyyppikilpi sijaitsee luukun takaosassa.

	Laitteen teknisiä tietoja voidaan muuttaa ilman ilmoitusta tuotteen laadun parantamiseksi.
	Tämän oppaan kuvat ovat ohjeellisia eivätkä ehkä täysin vastaa tuotettasi.
	Koneen tyyppikilvissä tai sen mukana tulevissa papereissa annetut arvot on saatu laboratoriossa asiaankuuluvien standardien mukaisesti. Arvot voivat vaihdella laitteen käyttö- ja ympäristöolosuhteiden mukaan.

# 3. Kuivausrumpu

## 3.1 Toimituksen laajuus



1. Vedenpoistoletku\*
2. Suodatinlokeron sieni\*
3. Käyttöopas
4. Kuivausteline\*
5. Kuivausteline käyttöopas\*

\*Voi kuulua koneesi toimituksen mallin mukaan.

## 4. Asennus

Ennen kuin otat yhteyttä lähimpään valtuutettuun huoltoliikkeeseen kuivausrummun asentamista varten, varmistu siitä että asunnossasi on tarpeelliset sähkö- ja viemäriliitännät käyttäen käyttöopasta apunasi. **(Katso 4.4 Poistovesiletkun liittäminen ja 4.6 Sähköliitäntä)** Jos liittimet eivät ole sopivat, ota yhteyttä valtuutettuun sähköasentajaan sekä huoltomieheen tarpeellisten muutosten suorittamista varten.



Kuivausrummun, sekä sähkö- ja viemäriliitännöjen asentaminen on asiakkaan vastuulla.



Tarkista ennen asennusta että kuivausrumpu on kunnossa silmämääräisesti. Jos rumpu on vaurioitunut, älä asenna sitä. Vialliset laitteet aiheuttavat turvallisuusvaaran.



Anna kuivausrummun levätä paikoillaan 12 tuntia ennen kuin alat käyttämään sitä.

### 4.1 Sopiva asennuspaikka

- Asenna kuivausrumpu vakaalle tasaiselle alustalle.
- Kuivausrumpu on raskas. Älä yritä siirtää sitä itse.
- Käytä kuivausrumpua vain hyvin tuuletetussa, pölyttömässä ympäristössä.
- Kuivausrummun ja lattian välistä tilaa ei tule täyttää muilla materiaaleilla kuten matolla, puulla tai teipillä.
- Älä peitä kuivausrummun tuuletusreikiä.
- Kuivausrumpua ei saa asentaa paikkaan jossa lukittava-, liuku-, tai saranallinen ovi voi estää täyttöluukun avaamisen.
- Kun kuivausrumpu on asennettu, sen tulisi pysyä samassa tilassa missä sen kytkennät on tehty. Kun asennat kuivausrumpua, varmistu siitä että sen takaseinä ei ota kiinni mihinkään (hanaan, pistorasiaan jne.)
- Asenna kuivausrumpu vähintään 1cm päähän muista huonekaluista.
- Kuivausrummun käyttölämpötila on on +5°C ja +35°C välillä. Jos kuivausrumpua käytetään näiden arvojen ulkopuolella se voi vaikuttaa haitallisesti kuivausrummun toimintaan ja rumpu voi vaurioitua.
- Kuivausrummun takaseinä tulisi sijoittaa seinän viereen.



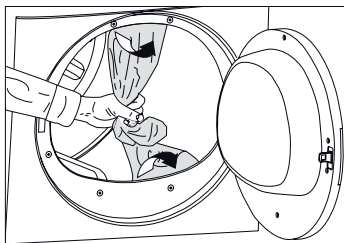
Älä asenna kuivausrumpua sähköjohdon päälle.

## 4.2 Kodinkonetta kuljetuksen aikana suojaavan pakkausmateriaalin poistaminen



Poista kodinkonetta kuljetuksen aikana suojaava pakkausmateriaali ennen kuin käytät kuivausrumpua ensimmäistä kertaa.

- Avaa täyttöluukku.
- Rummun sisällä on nylonpussi joka sisältää palan styroksia. Tartu nylonpussiin kohdista jotka on merkitty kirjaimin XX XX.
- Vedä nylonpussi pois ja poista kuljetuksen aikana rumpua suojaava pakkausmateriaali.



Varmistu siitä ettei kuljetuksen aikana kodinkonetta suojaavasta pakkausmateriaalista jää osia rummun sisään.

## 4.3 Tason alle asennus

- Tämä tuote voidaan asentaa tason alle, jos tason korkeus on riittävä.



**VAROITUS:** Käyttäessäsi tason alle asennettavaa kuivaajaa, älä koskaan käytä kuivaajaa ilman tason alle asennusosaa.

Kuivaajan syvyys	60 cm	54 cm
Laitteen alle asennettavan osan varastonumero	2979700200	2973600200

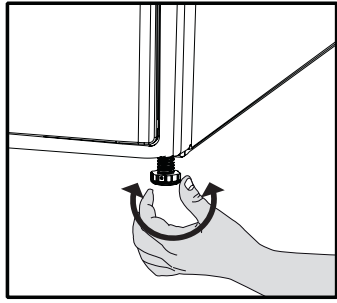
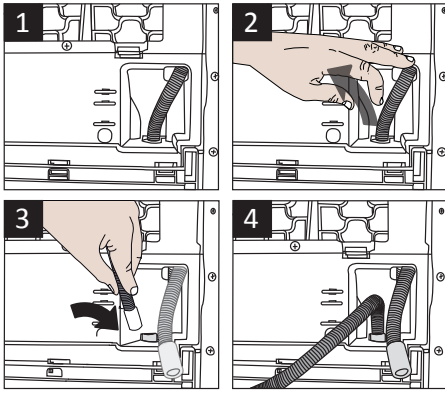
- Jätä vähintään 3 cm tilaa laitteen sivu- ja takaseinämien ja tason tai komeron seinien väliin, kun tuote asennetaan tason alle tai komeroon.

## 4.4 Poistovesiletkun liittäminen

Laitteissa jotka sisältävät lauhdutinyksikön, vesi kerääntyy vesisäiliöön ohjelman aikana. Kerääntynyt vesi tulisi tyhjentää jokaisen ohjelmakierron päätteeksi. Voit tyhjentää kerääntyvän veden suoraan viemäriin laitteen mukana tulevalla poistovesiletkulla sen sijaan että tyhjentäisit vesisäiliöön kerääntyvän veden säännöllisin väliajoin.

### Poistovesiletkun liittäminen

- 1-2 Vedä letku irti kuivausrummun takaosasta käsin irrottaaksesi sen liittimestä. Älä käytä työkaluja letkun irrottamiseen.
- 3 Liitä kuivausrummun mukana tulleen poistovesiletkun toinen pää liittimeen josta irrotit alkuperäisen letkun.
- 4 Liitä poistovesiletkun toinen pää suoraan viemäriin tai pesualtaaseen.



Älä koskaan irrota säädettäviä jalkoja paikoiltaan.



Letku tulee liittää turvallisella tavalla. Jos letku irtoaa liittimestä tyhjennyksen aikana vesi vuotaa ympäristöön.



Poistovesiletku tulee liittää enintään 80cm korkeudelle.



Varmistu siitä ettei poistovesiletkun päälle astuta ja ettei se ole kiertynyt viemäriin ja kuivausrummun väliin.

#### 4.5 Jalkojen säätäminen

- Varmistaaksesi sen että kuivausrumpu toimii hiljaisemmin ilman tärinöitä, sen täytyy olla vaakatasossa ja tasapainotettu jalkojensa avulla. Tasapainota kone säätämällä sen jalkoja.
- Käännä jalkoja vasemmalle tai oikealle kunnes kuivausrumpu seisoo vakaasti samassa tasossa.

#### 4.6 Sähköliitännä

Saadaksesi tarkat ohjeet asennuksen aikana vaadittavasta sähköliitännästä **(katso 2.1.1 Sähköturvallisuus)**

#### 4.7 Kuivausrummun kuljetus

Irrota kuivausrumpu verkkovirrasta ennen kuin alat siirtämään sitä. Tyhjennä kaikki rumpuun kerääntynyt vesi.

Jos rummun letkut on liitetty suoraan viemäriin, irrota ne.



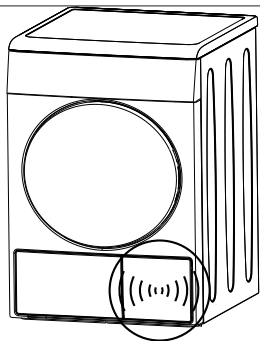
Suosittellemme että siirtäessäsi kuivausrumpua pidät sen pystyasennossa. Jos tämä ei ole mahdollista, suosittelemme että kallistat rumpua oikealle edestä päin katsoen, siirtäessäsi sitä.



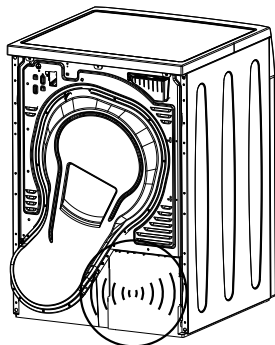
## 4.8 Ääniä koskevat varoitukset



Kompressorista silloin tällöin kuuluva metallinen ääni ei ole merkki viasta.



Vettä pumpataan vesisäliöön koneen ollessa päällä. Pumppauksen aikana kuuluva ääni ei ole merkki viasta.



## 4.9 Lampun vaihtaminen

Mikäli pyykinkuivaimessa käytetään lampua

Vaihtaaksesi kuivausrummun polttimon/LED-valon, ota yhteys valtuutettuun huoltopisteeseen. Laitteessa käytetyt lamput eivät sovellu kotitalouden huoneiden valaisuun. Näiden lamppujen tarkoituksena on auttaa käyttäjää asettamaan pyykit kuivausrumpuun miellyttävällä tavalla. Laitteen lamppujen tulee kestää äärimmäisiä fyysisiä olosuhteita kuten värinää ja lämpötiloja, jotka ylittävät 50°C.

# 5. Valmistelu

## 5.1 Kuivausrumpuun sopivat pyykki

Noudata aina vaatteissa olevia merkintöjä. Kuivaa vain ne vaatteet joiden ohjeissa sallitaan kuivausrummun käyttö ja varmistu siitä että valitset sopivan ohjelman.

PYYKINPESUSYMBOLIT																					
	Kuivaussymbolit		Soveltuu kuivaajaan		Ei silitystä		Arka – Hienokuivaus		Ei saa kuivata kuivaajassa.		Ei saa kuivata.		Ei saa pestä kemiallisesti.								
	Kuivausasetukset		Kalkissa lämpötilassa		Korkeassa lämpötilassa		Keskilämpötilassa		Matalassa lämpötilassa		Ilman kuumennusta		Ripusta kuivamaan		Vaakakuivaus		Ripusta määrkänä kuivamaan		Vaakatasossa varjoon kuivamaan		Kemiallinen pesu
	Silitys –		Silitys korkealla lämmöllä		Silitys keskilämpötilalla		Silitys matalalla lämmöllä		Ei saa silitystä.		Silitys ilman höyryä										
	Kuiva tai höyry				200 °C	150 °C	110 °C														
	Maksimilämpötila				200 °C	150 °C	110 °C														

## 5.2 Kuivausrumpuun sopimattomat pyykki



Hienosti kirjailut kankaat, villa, silkki vaatteet, hienot ja arvokkaat kankaat sekä tylliverhot eivät sovellu kuivausrumpuun.


## 5.3 Pyykin valmistelu kuivausta varten

- Pyykit voivat olla takertuneet toisiinsa pesun jälkeen. Lajittele pyykki erilleen ennen kuin asetat ne kuivausrumpuun.
- Kuivaa asusteet joissa on metallisia osia kuten vetoketjut, nurin päin.
- Kiristä vetoketjut ja kiinnitä hakaset, soljet sekä napit.

## 5.4 Tapoja säästää energiaa

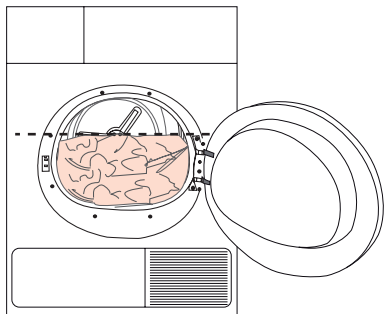
Seuraavat tiedot auttavat sinua käyttämään kuivausrumpua sekä ekologisesti että energiatehokkaasti.

- Linkoa pyykki nopeimmalla mahdollisella kierrosnopeudella pesun jälkeen. Näin kuivausaika lyhenee ja energiankulutus laskee.
- Lajittele pyykki tyypin ja paksuuden mukaan. Kuivaa samankaltaiset pyykki yhdessä. Esimerkiksi ohuet keittiöpyyhkeet ja pöytäliinat kuivuvat nopeammin kuin paksut kylppytyyhkeet.
- Seuraa ohjekirjan antamia ohjeita valitessasi ohjelman.
- Vältä avaamasta koneen luukku kuivauksen aikana, jos se ei ole tarpeen. Jos luukku on avattava, älä pidä sitä auki pitkään.

- Älä lisää märkää pyykkiä koneeseen kesken kuivauksen.
- Puhdista nukkasihti ennen jokaista kuivausta tai jokaisen kuivauksen päätteeksi.
- Puhdista suodatin säännöllisesti, kun siinä näkyy ilmaa tai kun symboli syttyy, jos käytössä on suodatinlokero puhdistusvaroitussymboli “”.
- Tuuleta tila, jonne kuivausrumpu on sijoitettu hyvin kuivauksen aikana.

### 5.5 Oikea täyttömäärä

Seuraa “ohjelmanvalinta- ja energiankulutustaulukon” ohjeita. Älä laita koneeseen enemmän pyykkiä kuin taulukossa on suositeltu.



Seuraavat painoarvot on annettu viitteeksi.

Pyykki	Arvioitu paino (g)*
Puuvillasta tehdyt pussilakanat (kahden hengen)	1500
Puuvillasta tehdyt pussilakanat (yhden hengen)	1000
Lakanat (kahden hengen)	500
Lakanat (yhden hengen)	350
Suuret pöytäliinat	700
Pienet pöytäliinat	250
Lautasliinat	100
Kylpypyyhkeet	700
Käsipyyhkeet	350
Puserot	150
Puuvillapaidat	300
Paidat	250
Puuvillamekot	500
Mekot	350
Farkut	700
Nenäliinat (10 kappaletta)	100
T-paidat	125

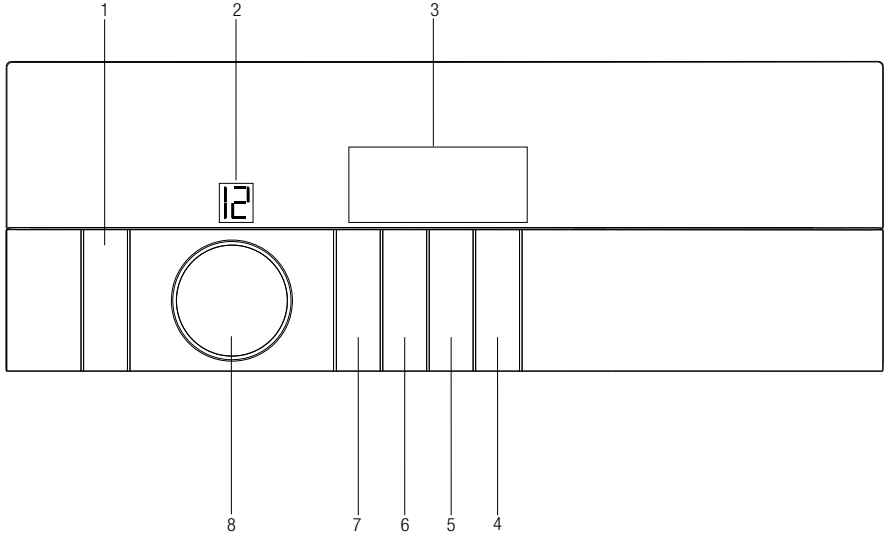
\* Kuivapyykin paino ennen pesua.



Kuivausrumpua ei tule täyttää suuremmalla määrällä pyykkiä kuin taulukossa on suositeltu. Kuivausteho heikkenee jos kone täytetään ääriään myöten. Tämän lisäksi sekä kuivausrumpu että pyykki voivat vaurioitua.

# 6 Tuotteen käyttö

## 6.1. Ohjauspaneeli



1. On/Off/Cancel (Päälle/Pois/Peruuta) -painike
2. Ohjelman numeroilmais
3. Näyttö
4. Käynnistys/Tauko-painike
5. Loppumisaika-asetuksen valintapainike
6. Äänimerkin taso / Lapsilukkopainike
7. Ajastinohjelmien valintapainike
8. Ohjelman valitsin

## 6.2 Näyttökuvakkeet



- Jäljellä olevan ajan osoitin \*
- Suodatinlokero puhdistuksen varoitusvalo
- Suodattimen puhdistuksen varoitusvalo
- Varoitusäänisymboli
- Lapsilukon varoitusymboli
- Vesisäiliön varoitusvalo
- Loppumisaajan symboli
- Käynnistys/Tauko-symboli
- Ohjelman edistymispalkki

\*Näytössä näkyvä aika osoittaa jäljellä olevan ajan ohjelman loppuun saakka ja muuttuu pyykin kosteustason mukaan kuivausrummun mallin mukaan.

### 6.3 Koneen käyttövalmistelut

1. Liitä laite verkkovirtaan.
2. Aseta pyykki pesukoneeseen.
3. Paina **On/off/cancel** (Päälle/Pois/Peruuta) -painiketta 1 sekunnin ajan (pitkä).
4. Kun konetta käytetään ensimmäistä kertaa, se käynnistyy ilmoitusohjelmalla (vaatekaappikuivuu puuvillalle).



**On/Off/Cancel**-painikkeen painaminen ei välttämättä tarkoita, että ohjelma on käynnistynyt. Käynnistä ohjelma painamalla **Start/Pause** (Käynnistys/Tauko) -painiketta.

## 6.4 Ohjelman valinta ja kulutustaulukko


FI				
Pesuohjelmat	Ohjelman kuvaus	Kuormitus (kg)	Pyykinpesukoneen liinkousnopeus (rpm)	Kuivausaika (minuutteina)
Puuvilla Silitysvalmis	Voit kuivata puuvillapyykkiä, jotka aiot siliittää, käyttäen tätä ohjelmaa, jolloin ne jäävät hieman kosteiksi helpottaen näin siliittämistä. (Paidat, T-paidat, pöytäliinat yms.)	8	1000	145
Puuvilla Eco	Voit kuivata kaikki puuvillapyykkiä tätä ohjelmaa käyttäen. (T-paidat, housut, yöpuvut, vauvanvaatteet, alusvaatteet, vuodevaatteet jne.) Voit laittaa valmiit pyykkiä kaappiin ilman siliittämistä.	8	1000	197
Puuvilla Käyttövalmis	Voit käyttää tätä ohjelmaa paremman lopputuloksen saavuttamiseksi kuivatessasi paksuja vaatekappaleita, kuten housuja tai verryttelyasuja. Voit laittaa valmiit pyykkiä kaappiin ilman siliittämistä.	8	1000	205
Puuvilla Extra kuiva	Voit kuivata paksua puuvillaa, kuten pyyhkeitä, kylpytakkeja jne., käyttäen tätä ohjelmaa. Voit laittaa valmiit pyykkiä kaappiin ilman siliittämistä.	8	1000	215
Synteettiset Silitysvalmis	Voit kuivata keinokuidut, jotka aiot siliittää, käyttäen tätä ohjelmaa, jolloin ne ovat hieman kosteat helpottaen siliittämistä. (Paidat, T-paidat, pöytäliinat yms.)	4	800	60
Synteettiset Käyttövalmis	Voit kuivata kaikki keinokuidut tätä ohjelmaa käyttäen. (Paidat, T-paidat, alusvaatteet, pöytäliinat yms.) Voit laittaa valmiit pyykkiä kaappiin ilman siliittämistä.	4	800	70
Ajastinohjelmat	Voit valita ajastetun ohjelman, jonka kesto on 10–160 minuuttia saavuttaaksesi haluamasi kuivaustason matalassa lämpötilassa. Ajastettua ohjelmaa käytettäessä kuivausrumpu kuivaa pyykkiä asetetun keston aikana riippumatta pyykin kuivuustasosta. Tätä tuotetta voidaan käyttää yhdessä lisävarusteena saatavan kuivauskorin kanssa. Jos tuotteesi mukana ei ole toimitettu kuivauskoria, voit hankkia korin valtuutetulta jälleenmyyjältä käyttääksesi sitä yhdessä edellä mainittujen kuivausohjelmien kanssa. Katso lisätietoja kuivauskorin käyttöoppaasta.	-	-	-
Tuuletus	Tuulettaa 10 minuuttia ilman kuumaa ilmaa. Voit tuulettaa tällä ohjelmalla puuvilla ja liinavaatteet, joita on säilytetty pitkän aikaa niiden hajun poistamiseksi. Voit käyttää tätä ohjelmaa pesukoneessa pestävän villapyykin tuulettamiseen ja pehmentämiseen. Älä käytä täydelliseen kuivaamiseen.	-	-	10

Arat tekstiilit	Voit kuivata hienopyykin tai käsinpestävät vaatteet (silkkipaidat, ohuet alusvaatteet yms.) matalassa lämpötilassa tätä ohjelmaa käyttäen.	1,5	1200	70
Farkut	Voit kuivata farkut, farkkuhameet, farkkupaidat ja farkkutakit tätä ohjelmaa käyttäen.	4	1200	150
Urheiluvaatteet	Gebruik het om uw kledij van katoen, synthetische of gemengde stoffen of waterdichte producten zoals werkledij, regenjassen, etc. te beschermen. Draai ze binnenste buiten om ze te drogen.	2	1000	135
Päivittäin	Voit kuivata sekä puuvilla- että keinokuitupyypkkiä tätä ohjelmaa käyttäen. Sport en fitness kledij kan worden gedroogd met dit programma.	4	1000	125
Paidat	Kuivaa paidat varovaisemmin vähentäen ryppejä helpompaa silitystä varten.	1,5	1200	60
Hygiene+	Se on pitkäaikainen ohjelma, jota voidaan käyttää hygieenisen pesun vaativille vaatteille (vauvanvaatteet, pyyhkeet, alusvaatteet jne.). Hygieenia saavutetaan korkealla lämpötilalla. ((Tämän ohjelman on hyväksynyt Englannin "The British Foundation" (Allergy UK).))	5	800	185
Untuvapeite	Voit kuivata höyhen- tai kuitutäytteisiä tekstiilejä yksittäin, joita voidaan kuivata kuivaimessa. Voit kuivata suuria peitteitä, tyynyjä tai takkeja yksittäin. Kuivaa nurinpäin käännetyt vaatteet, kuten takit.	-	800	165
Pika	Käytä tätä ohjelmaa kahden paidan pitämiseksi silityksivalmiina.	0,5	1200	30

### Energiankulutusarvot

Pesurohjelmat	Kuormitus (kg)	Pyökinpesukoneen linkousnopeus (rpm)	Jäljelle jäävän kosteuden arvioitu määrä	Energiankulutusarvo kWh
Puuvilla-eko*	8	1000	60%	1,96
Silitysvalmiit puuvillatekstiilit	8	1000	60%	1,5
Heti käyttövalmiit synteettiset tekstiilit	4	800	40%	0,75

Sisältää fluorattuja kasvihuonekaasuja. Ilmatiiviisti suljettu. R450a / 0,22 kg - GWP:604 - 0,133 tCO<sub>2</sub>e

	"Puuvilla-eko-ohjelma" jota käytetään joko osittaisen pyykin tai koko koneellisen pesuun on vakio-ohjelma johon pesumerkinät tai tuoteseloste viittaavat. Tämä ohjelma sopii tavallisen määrän puuvillapyypkin kuivaamiseen ja se on myös tehokkain ohjelma puuvillalle energiankulutusta silmälläpitäen.
--	---

\* : Energiaa säästävä vakio-ohjelma (EN 61121:2012)

Kaikki alla olevassa taulukossa annetut arvot on määrätty EN 61121:2012 -standardin mukaan. Nämä arvot voivat poiketa taulukossa annetuista arvoista pyykin tyytin, pyykin pyörimisnopeuden, ympäristöolosuhteiden ja jännitteen vaihtelun vuoksi.

## 6.5 Lisätoiminnot Äänimerkki

🔊) Kone antaa varoitusäänimerkin, kun ohjelma loppuu. Säädä **Äänimerkin taso** -painiketta äänen tason säätämiseen.



Voit muuttaa äänen tasoa joko ennen ohjelman käynnistymistä tai kun ohjelma on käynnissä.



## Rypistymisen esto

Kaksituntinen rypistymisen esto-ohjelma estämään pyykin rypistymisen käynnistyy, jollet ota pyykkiä ulos ohjelman loppumisen jälkeen. Tämä ohjelma pyörittää pyykkiä 10 minuutin välein rypistymisen estämiseksi.

## 6.6 Varoitusvalot



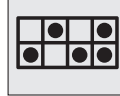
Varoitusmerkkivalot voivat olla hieman erilaisia koneen mallin mukaan.

## Nukkasuodattimen puhdistaminen

Varoitusvalo syttyy muistuttamaan suodattimen puhdistuksesta ohjelman loppumisen jälkeen.



Jos suodattimen varoitusvalo palaa jatkuvasti, katso neuvoa "Vianetsintä"-osasta.



## Vesisäiliö

Varoitusvalo syttyy muistuttamaan vesisäiliön tyhjentämisestä ohjelman loppumisen jälkeen.

Jos vesisäiliö täyttyy ohjelman ollessa käynnissä, varoitusvalo alkaa vilkkua ja kone pysähtyy. Tyhjennä vesisäiliön vesi ja paina **Start / Pause** (Käynnistys/Tauko) -painiketta käynnistääksesi ohjelman.

Varoitusvalo sammuu ja ohjelma käynnistyy uudelleen.



## Suodatinlokeroon puhdistaminen

Varoitusvalo syttyy määrätyn väliajoin muistuttamaan, että suodatinlokero on puhdistettava.



## Loppumisaika-asetus

**Loppumisaika**-asetuksella voi viivästyttää ohjelman loppumisaikaa enintään 24 tuntia.

1. Avaa täyttöluukku ja laita pyykki sisään.
2. Aseta kuivausohjelma, linkousnopeus ja tarvittaessa lisätoiminnot.



3. Paina **Loppumisaika -asetuksen** valintapainiketta asettaaksesi halutun **Loppumisajan Asetukset** symboli syttyy näytössä. (Kun painiketta pidetään painettuna, Loppumisaika lisääntyy keskeytymättä).
4. Paina **Start/Pause** (Käynnistys/Tauko) -painiketta. **Aikaviiveen laskenta** alkaa. Aikaviiveen näytön ":" -merkki keskellä näytettyä **Loppumisaika-asetusta** alkaa vilkkua.



Loppumisaikajakson aikana pyykkiä voi lisätä / ottaa pois. Loppumisajan laskennan lopussa loppumisaikasymboli himmenee, kuivaus alkaa ja ohjelman kesto tulee näkyviin. Näytössä oleva aika on normaali kuivausaika ja loppumisaika yhteensä.

### Loppumisajan muuttaminen

Jos haluat muuttaa viiveaikaa laskennan aikana:

1. Paina **On/Off/Cancel** (Käynnistys/Tauko/Peruutus) -painiketta 3 sekunnin ajan ohjelman peruuttamiseksi. Käynnistä kone ja toista Loppumisaikatoimenpide halutuksi ajaksi.
2. Kun konetta käytetään ensimmäistä kertaa, se käynnistyy ilmoitusohjelmalla (vaatekaappikuivuus puuvillalle).

### Loppumisaika-toiminnon peruuttaminen

Jos haluat peruuttaa loppumisaikalaskennan aikana ja

käynnistää ohjelman heti:

1. Paina **On/Off/Cancel** (Käynnistys/Tauko/Peruutus) -painiketta 3 sekunnin ajan ohjelman peruuttamiseksi.
2. Paina **On/Off/Cancel** (Käynnistys/Tauko/Peruutus) -painiketta käynnistääksesi aiemmin valitun ohjelman.

### 6.7 Ohjelman käynnistäminen Käynnistä ohjelma painamalla Start/Pause (Käynnistys/Tauko)

-painiketta.

**Start** ► (Käynnistys) -painike syttyy palamaan ohjelman käynnistymisen merkiksi ja ":" symboli keskellä jäljellä olevaa aikaa alkaa vilkkua.

### 6.8 Lapsilukko

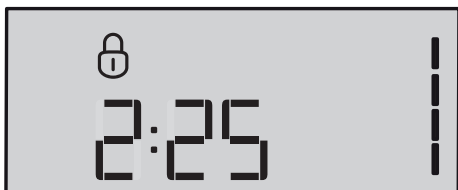
Laite on varustettu lapsilukolla, joka estää nykyisen ohjelman kulun häiritseminen jotakin painiketta painamalla. Kaikki painikkeet, lukuun ottamatta ohjauspaneelin **On/Off/Cancel** (Päälle/Pois/Peruuta) -painiketta ovat deaktivoituja, kun lapsilukko on aktiivinen.

Paina lapsilukon aktivoimiseksi Äänimerkki- ja Lapsilukko -painikkeita samanaikaisesti kolmen (3) sekunnin ajan.

Jos haluat aloittaa uuden ohjelman edellisen loputtua tai keskeyttää ohjelman, lapsilukko on otettava pois käytöstä. Paina samaa painiketta uudelleen kolmen (3) sekunnin ajan **lapsilukon ottamiseksi pois käytöstä**.



Lukkosymboli tulee näyttöön, kun lapsilukko on aktivoitu.



Lapsilukko deaktivoituu, kun laite sammutetaan ja käynnistetään uudelleen painamalla **On/Off/Cancel** (Päälle/Pois/Peruuta) -painiketta.

#### Kun lapsilukko on aktivoitu:

- Näyttökuvakkeet eivät muutu, vaikka ohjelman valitsimen asentoa muutetaan, kun kone on käynnissä tai pysähtyneenä.
- Jos lapsilukko otetaan pois käytöstä muuttamalla ohjelman valitsimen asentoa koneen ollessa käynnissä, kone pysähtyy ja uudet ohjelmatiedot näytetään.

### 6.9 Ohjelman muuttaminen ohjelman käynnistymisen jälkeen

Voit muuttaa valittua ohjelmaa ja kuivata pyykin eri ohjelmalla koneen käynnistämisen jälkeen.

1. Pidä **Start / Pause** (Käynnistys/ Tauko) -painiketta painettuna noin 1 sekunnin ajan ohjelman peruuttamiseksi, jos haluat valita Ekstrakuiva-ohjelman Silityskuiva-ohjelman asemesta.
2. Valitse Ekstrakuiva-ohjelman Ohjelman valitsimella.
3. Käynnistä ohjelma painamalla **Start/Pause** (Käynnistys/Tauko) -painiketta.

### Pyykin lisääminen/poistaminen taukotilassa

Lisätäksesi tai poistaaksesi pyykkiä ohjelman käynnistymisen jälkeen:

1. Paina **Start/Pause** (Käynnistys/ Tauko) -painiketta koneen kytkemiseksi **Tauko**-tilaan. Kuivausprosessi keskeytyy.
2. Avaa täyttöluukku **taukotilassa**, lisää tai poista pyykkiä ja sulje täyttöluukku.
3. Käynnistä ohjelma painamalla **Start/Pause** (Käynnistys/Tauko) -painiketta.



Kuivausprosessin alkamisen jälkeen lisätty pyykki voi aiheuttaa koneessa olevien jo kuivuneiden vaatteiden sekoittumisen märkien vaatteiden kanssa, jolloin tuloksena on märkä pyykki kuivausprosessin jälkeen.



Voit toistaa pyykin lisäämisen tai poistamisen niin usein kuin haluat kuivauksen aikana. Tämä kuitenkin pidentää ohjelmaa ja energiankulutusta, koska kuivaus keskeytyy toistuvasti. Siksi on suositeltavaa lisätä pyykkiä ennen kuivausohjelman käynnistymistä.



Jos valitset uuden ohjelman kääntämällä ohjelman valitsinta koneen ollessa taukotilassa, nykyisestä ohjelmasta poistutaan ja uuden ohjelman tiedot näytetään.



**VAROITUS:** Älä koske rummun sisäpintaa lisätessäsi tai poistaessasi pyykkiä ohjelman ollessa käynnissä. Rummun pinnat ovat kuumat.



Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivausjakson jälkeen. (Katso "Vesisäiliön tyhjennys")

SV

FI

## 6.10 Ohjelman peruuttaminen

Pidä **On/Off/Cancel** (Käynnistys/ Tauko/Peruutus) -painiketta painettuna noin 3 sekunnin ajan ohjelman peruuttamiseksi, jos haluat pysäyttää ohjelman mistä tahansa syystä koneen käynnistyttyä.



**VAROITUS:** Koska koneen sisäosa on erittäin kuuma, kun peruutat ohjelman koneen ollessa käynnissä, aktivoi tuuletusohjelma koneen jäähdyttämiseksi.

## 6.11 Ohjelman päätyminen

Nukkasuodattimen puhdistus- ja Vesisäiliö-varoitussymbolit sytyvät Ohjelman kulun ilmaisimeen, kun ohjelma päättyy. Luukku voidaan avata ja kone on valmis toiseen jaksoon.

Paina **On/Off/Cancel** (Päälle/Pois/ Peruuta) -painiketta sammuttaaksesi pesukoneen.



2-tuntinen rypistymisen esto -ohjelma aktivoituu, jos pyykkiä ei oteta pois koneesta ohjelman päättyttyä.



Puhdista nukkasuodatin jokaisen kuivauskerran jälkeen. (Katso "Nukkasuodatin ja täyttöluukun sisäpinta")

# 7 Huolto ja puhdistus

## 7.1 Kuitusuodattimen / täyttöluukun sisäpinnan puhdistus

Pyykistä kuivauksen aikana irtoavat hiukset ja kuidut kerätään kuitusuodattimeen.



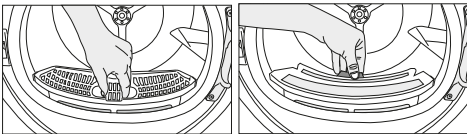
**VAROITUS:** Kuituja muodostuu vaatteiden käytön ja pesun aikana. Puhdista kuitusuodatin ja täyttöluukun sisäpinta jokaisen kuivausjakson jälkeen.



Voit puhdistaa suodatinuran pölynimurilla.

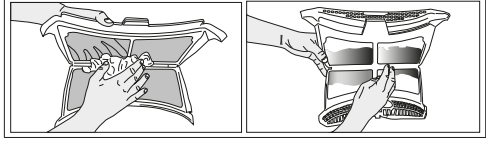
Puhdistaaksesi kuitusuodattimen:

- Avaa täyttöluukku.
- Pidä ensimmäisestä (sisäsuodatin) kaksiosaisesta kuitusuodattimen osasta ja poista se vetämällä sitä ylöspäin.
- Kerää hiukset, kuidut ja puuvillapallot käsin tai pehmeällä pyyhkeellä.
- Irrota toinen osa (ulkosuodatin) vetämällä sitä ylöspäin.

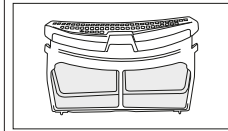
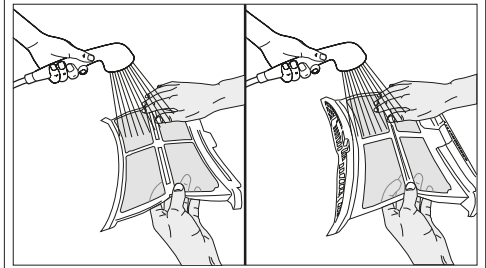


Varmista, että hiukset, kuidut ja puuvillapallot eivät putoa suodattimien asennusuraan.

- Avaa molemmat kuitusuodattimet (sisempi ja ulompi), poista hiukset, kuidut ja puuvillapallot kostealla kädellä, pölynimurilla tai pyyhkeellä.

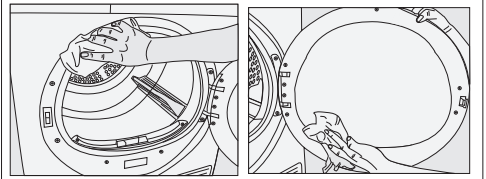


- Puhdista molemmat suodattimet juoksevan veden alla vastakkaisessa suunnassa kuitujen kerääntymiseen tai pehmeällä harjalla. Kuivaa suodatin ennen asennusta.

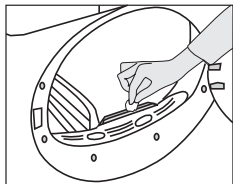


Aseta kuitusuodattimet päällekkäin ja sijoita ne paikalleen.

- Puhdista täyttöluukun sisäpuoli ja sen tiiviste kostealla, pehmeällä pyyhkeellä.



## 7.2 Antureiden puhdistaminen



Kuivausrummun sisällä on kosteusantureita jotka havaitsevat milloin pyykki on kuivunut. Puhdistaaksesi nämä anturit:

- Avaa kuivausrummun luukku.
- Odota kunnes rumpu on kuivunut, jos se on vielä kuuma käytön vuoksi.
- Pyyhi anturien metalliset pinnat pehmeällä pyyhkeellä, joka on kostutettu etikkaan, ja kuivaa ne tämän jälkeen.



Puhdista anturien metalliset pinnat 4 kertaa vuodessa. Älä käytä metallisia työkaluja kun puhdistat anturien metallipintoja.



**VAROITUS:** Älä koskaan käytä liuottimia, puhdistusaineita tai muita vastaavia aineita tulipalo- ja räjähdysvaaran vuoksi!

## 7.3 Vesisäiliön tyhjennys

Pyykeissä oleva kosteus haihtuu ja tiivistyy kuivauksen aikana ja tästä seuraksena muodostuva kondenssivesi kerääntyy vesisäiliöön. Tyhjennä vesisäiliö jokaisen kuivauskerran päätteeksi.

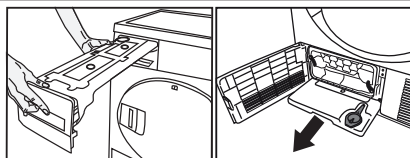


**VAROITUS:** Kondenssivesi ei ole juomakelpoista! Älä koskaan irrota vesisäiliötä ohjelman ollessa käynnissä!

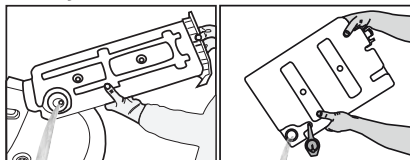
Jos unohdat tyhjentää vesisäiliön, laite pysähtyy seuraavan kuivausjakson aikana jolloin säiliö on täynnä ja vesisäiliön varoitusymboli alkaa vilkkumaan. Jos näin on, tyhjennä vesisäiliö ja paina Start/ Pause -painiketta jatkaaksesi kuivausjaksoa.

Vesisäiliön tyhjennys:

1. Irrota vesisäiliö laatikosta tai säiliöstä huolellisesti.



2. Tyhjennä säiliö vedestä.




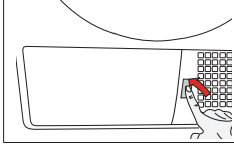
- Jos vesisäiliön suulle on kerääntynyt nukkaa, puhdista se juoksevan veden alla.
- Aseta vesisäiliö takaisin paikalleen.



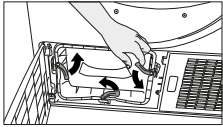
Jos vesi tyhjenetään suoraan viemäriin, vesisäiliötä ei tarvitse tyhjentää.

## 7.4 Höyrystimen puhdistus

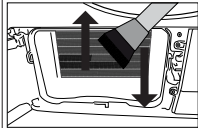
Hiukset ja kuidut jotka eivät tartu kuitusuodattimeen, kertyvät höyrystimen ripoihin jalkalevyn takana. Puhdista höyrystin, jos höyrystimen kuvake ”” vilkkuu tai 6 kuukauden välein.



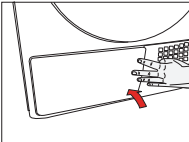
Avaa jalkalevy painamalla sitä.



Avaa ilmansiirtoluukku vapauttamalla salvan.



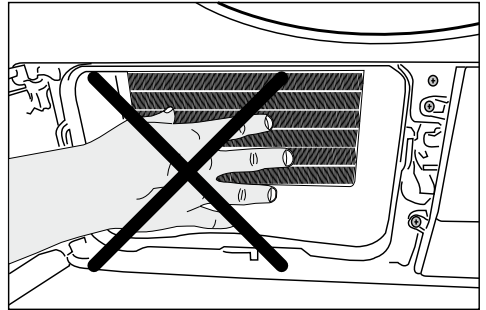
Poista kuidut höyrystimestä kostealla pyyhkeellä / pölynimurilla harjalla liikuttamalla niitä ylös ja alas.



Asenna ilmansiirtoluukku paikalleen sulkemalla salvat ja sulje jalkalevy puhdistuksen jälkeen.



**VAROITUS:** Voit puhdistaa rivat myös käsin jos käytät suojakäsineitä. Älä yritä puhdistaa ripoja paljain käsin. Rivat voivat vahingoittaa kättäsi. Puhdistamisen sivusuunnassa voi vaurioittaa höyrystimen ripoja. Se voi johtaa kuivauksen heikkenemiseen.



## 8 Vianmääritys

Kuivaus kestää liian kauan.

Kuitusuodattimen (sisä- ja ulkosuodatin) huokoset voivat olla tukossa. >>>> Pese kuitusuodattimet lämpimällä vedellä ja kuivaa se.

Höyrystimen etupuoli voi olla tukossa. >>> Puhdista höyrystimen etupuoli.

Ilmanvaihtoaukot koneen etuosassa voivat olla tukittuna. >>> Poista kaikki esineet tuuletusrilöiden tieltä.

Ilmanvaihto ei välttämättä ole riittävä jos huone johon laite on asennettu on liian pieni. >>> Avaa ovet ja ikkunat huoneesta jotta huoneen lämpötila ei nouse liian korkeaksi.

Laitteen kosteusanturi voi olla kalkkeutunut. >>> Puhdista kosteusanturi.

Kuivausrumpu voi olla täytetty liian täyteen. >>> Älä täytä kuivausrumpua liian täyteen.

Pyykit eivät ole tarpeeksi kuivat. >>> Linkoa pyykit nopeammalla kierrosnopeudella pesukoneellasi.

Pyykit ovat kosteita ohjelman jälkeen.

Valittu ohjelma oli luultavasti väärä kyseiselle pyykille.>>> Tarkista vaatteiden pesuohjeet ja valitse sopiva ohjelma pyykeille tai käytä ajastettua ohjelmaa niin halutessasi.

Kuitusuodattimen (sisä- ja ulkosuodatin) huokoset voivat olla tukossa. >>>> Pese suodattimet lämpimällä vedellä ja kuivaa ne.

Höyrystimen etupuoli voi olla tukossa. >>> Puhdista höyrystimen etupuoli.

Kuivausrumpu voi olla täytetty liian täyteen. >>> Älä täytä kuivausrumpua liian täyteen.

Pyykit eivät ole tarpeeksi kuivat. >>> Linkoa pyykit nopeammalla kierrosnopeudella pesukoneellasi.

Kuivausrumpu ei pyöri tai ohjelma ei käynnisty. Kuivausrumpu ei käynnisty valittuna aikana.

Kuivausrumpua ei välttämättä ole kytketty verkkovirtaan. >>> Tarkista että virtajohto on kytketty verkkovirtaan.

Täyttöluukku voi olla auki. >>> Varmistu siitä että kuivausrummun luukku on kunnolla kiinni.

Ohjelmaa ei välttämättä ole asetettu tai Käynnistä/Tauko/Peruuta -painiketta ei ole painettu. >>> Tarkista että ohjelma on asetettu ja ettei sitä ole keskeytetty.

Lapsilukko voi olla päällä. >>> Poista lapsilukko käytöstä.

Ohjelma keskeytyi ilman syytä.

Täyttöluukku ei välttämättä ole kunnolla kiinni. >>> Varmistu siitä että kuivausrummun luukku on kunnolla kiinni.

Keskeytyks voi johtua sähkökatkosta. >>> Paina Käynnistä/Tauko/Peruuta -painiketta käynnistääksesi ohjelman.

Vesisäiliö voi olla täynnä. >>> Tyhjennä vesisäiliö.

Pyykit ovat kutistuneet, nukkaantuneet tai pilalla.

Pyykeille ehkä on käytetty väärää ohjelmaa. >>> Tarkista pyykkien pesuohjeet ja valitse sopiva ohjelma niitä varten.

Luukusta vuotaa vettä.

Luukun sisäpintaan ja tiivisteihin on voinut kertyä nukkaa. >>> Puhdista täyttöluukun sisäpinta ja tiivisteet.

Luukku avautuu itsestään.

Täyttöluukku ei välttämättä ole kunnolla kiinni. >>> Työnnä luukku kunnes kuulet lukitusäänen.

Vesisäiliön varoitusvalo on päällä/vilkkuu.

Vesisäiliö voi olla täynnä. >>> Tyhjennä vesisäiliö.

Poistovesiletku voi olla taittunut. >>> Jos kuivausrumpu on kytketty suoraan viemäriin tarkista poistovesiletku.

Kuivausrummun sisällä oleva valo ei syty. (Malleissa joissa on lamppu)

Kuivausrumpua ei välttämättä ole kytketty päälle käyttäen päälle/pois-painiketta.

>>> Tarkista että kuivauskone on kytketty päälle.

Kuivausrummun lamppu voi olla palanut. >>> Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen vaihtaaksesi lampun.

Rypistymiseneston valo palaa.

Pyykin rypistymisenestotoiminto on ehkä aktivoitu. >>> Sammuta kuivaaja ja poista pyykki.

Kuitusuodattimen puhdistuksen valo palaa.

Kuitusuodatin (sisä- ja ulkosuodatin) voi olla likainen. >>>> Pese suodattimet lämpimällä vedellä ja kuivaa ne.

Kuitusuodattimien huokosiin on voinut muodostua likakerros, joka johtaa tukkeutumiseen. >>>> Pese suodattimet lämpimällä vedellä ja kuivaa ne.

Kuitusuodattimia ei välttämättä ole asennettu. >>> Asenna sisä- ja ulkosuodatin paikalleen.

Koneesta kuuluu äänimerkki

Kuitusuodattimia ei välttämättä ole asennettu. >>> Asenna sisä- ja ulkosuodatin paikalleen.

Höyrystimen varoituskuvake vilkkuu.

Höyrystimen etupuoli voi olla tukossa. >>> Puhdista höyrystimen etupuoli.

Kuitusuodattimia ei välttämättä ole asennettu. >>> Asenna sisä- ja ulkosuodatin paikalleen.

Kuivausrummun sisällä oleva valo syttyy. (Malleissa joissa on lamppu)

Jos kuivausrumpu on kytketty verkkovirtaan ja päälle/pois-painiketta painetaan oven ollessa auki; lamppu syttyy. >>> Irrota kuivausrumpu verkkovirrasta tai aseta päälle/pois-painike pois päältä.



**VAROITUS!** Mikäli ongelma ei ratkea tässä osiossa annettuja ohjeita noudattaen, ota yhteyttä jälleenmyyjään tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen. Älä koskaan yritä korjata rikkinäistä tuotetta omin päin.



Jos jossakin laitteen osassa esiintyy ongelmia, voit saada sen vaihdetuksi ottamalla yhteyttä valtuutettuun huoltoon ja ilmoittamalla laitteen mallinumeron.

Laitteen käyttö muilla kuin alkuperäisillä osilla voi johtaa laitteen toimintahäiriöihin.

Valmistaja ja jälleenmyyjä eivät ole vastuussa muiden kuin alkuperäisten osien käytöstä johtuvista toimintahäiriöistä.



## Reklamaatiot ja huolto:

Suomessa kuluttajalle myydyt tuotteet kuuluvat kuluttaja-suojalain piiriin. Grundig kattaa korjauskustannukset valmistus- ja materiaalivioissa viitaten kyseisen maan voimassa oleviin säännöksiin. Edellytyksenä, on että tuote on ostettu uutena Suomessa. Lisäksi edellytetään, että korjaus suoritetaan valtuutetulla huoltoliikkeellä. Edellytämme, että laite ei ole muussa kuin yksityisessä kotikäytössä.

## Grundig ei kata:

Vaurioita tai vikoja jotka johtuvat esim.

- Asennus ja käyttö on tehty käyttöohjeiden vastaisesti.

- Vian tai puutteen takia korjausta, jos se on seurausta virheellisestä asennuksesta tai sijoituspaikasta.
- Korjausta, joka on seurausta muiden kuin valtuutetun huoltajan korjauksesta.
- Vikoja, jotka ovat seurausta tulipalosta, tulvista tai vastaavista (force majeure).
- Korjauksia tai vikoja jotka ovat seurausta ukkosesta, sähkövioista, jännitevaihteluista tai talon sähkö- ja vesiasennuksista.

## Varaosat:

Ohjeet varaosien tilaamiseen löydät kotisivuiltamme: [www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

Varaosa tilattaessa on ilmoitettava laitteen malli sekä sarjanumero. Mainitut tiedot löytyvät tuotteen tyyppimerkistä.

## Huoltoihin liittyvät kysymykset:

Grundigilla on koko maata kattava huoltoliiketoimisto:

Huoltoon liittyvissä kysymyksissä seuraavat tiedot ovat tärkeät ilmoittaa:

- Nimi
- Osoite
- Puhelin
- Malli
- Sarjanumero
- Kuitti / Kuittikopio
- Vian kuvaus

Grundig Nordic AB  
Esbogatan 18  
164 74 Kista - SE

Puh **+358 (0) 800 152 152**

[kodinkonehuolto@grundig.com](mailto:kodinkonehuolto@grundig.com)  
[www.grundig.fi](http://www.grundig.fi)

## TUOTELEHTI

Noudattaa Euroopan unionin neuvoston säädöstä nro: 392/2012

Toimittajan nimi tai tavaramerkki		Grundig
Mallinimi		GTNE38E250MG 7188233590
Nimelliskapasiteetti (kg)		8.0
Kuivausrummun tyyppi	Tuuletetussa	-
	Kondensaattori	•
Energiehokkuusluokka <sup>(1)</sup>		A+++
Vuotuinen virrankulutus (kWh) <sup>(2)</sup>		234,7
Ohjaustyyppi	Automaattinen	•
	Ei-automaattinen	-
Energiankulutus puuvillavakio-ohjelmalla täydellä täytöllä (kWh)		1,96
Energiankulutus puuvillavakio-ohjelmalla vajaalla täytöllä (kWh)		1,06
Off-tilan virrankulutus puuvillavakio-ohjelmalle täydellä kuormituksella, P <sub>0</sub> (W)		0,40
Päällä-tilan virrankulutus puuvillavakio-ohjelmalle täydellä kuormituksella, P <sub>L</sub> (W)		1,00
Päällä-tilan kesto (min)		30
Puuvillavakio-ohjelma <sup>(3)</sup>		
Ohjelma-aika puuvillavakio-ohjelmalla täydellä täytöllä, T <sub>ay</sub> (min)		197
Ohjelma-aika puuvillavakio-ohjelmalla vajaalla täytöllä, T <sub>ay1/2</sub> (min)		125
Painotettu ohjelma-aika puuvillavakio-ohjelmalla täydellä ja vajaalla täytöllä (T <sub>i</sub> )		156
Veden tiivistymishokkuusluokka <sup>(4)</sup>		B
Keskimääräinen tiivistymishokkuus puuvillavakio-ohjelmalla vajaalla täytöllä, C <sub>ay</sub>		85%
Keskimääräinen tiivistymishokkuus puuvillavakio-ohjelmalla vajaalla täytöllä, C <sub>ay1/2</sub>		85%
Painotettu tiivistymishokkuus puuvillavakio-ohjelmalla täydellä ja vajaalla täytöllä, C <sub>i</sub>		85%
Äänenvoimakkuustaso puuvillavakio-ohjelmassa täydellä täytöllä <sup>(5)</sup>		65
Sisäänrakennettu		-

• : Kyllä - : Ei

(1) Asteikko A+++ (tehokkain) –D (tehottomin)

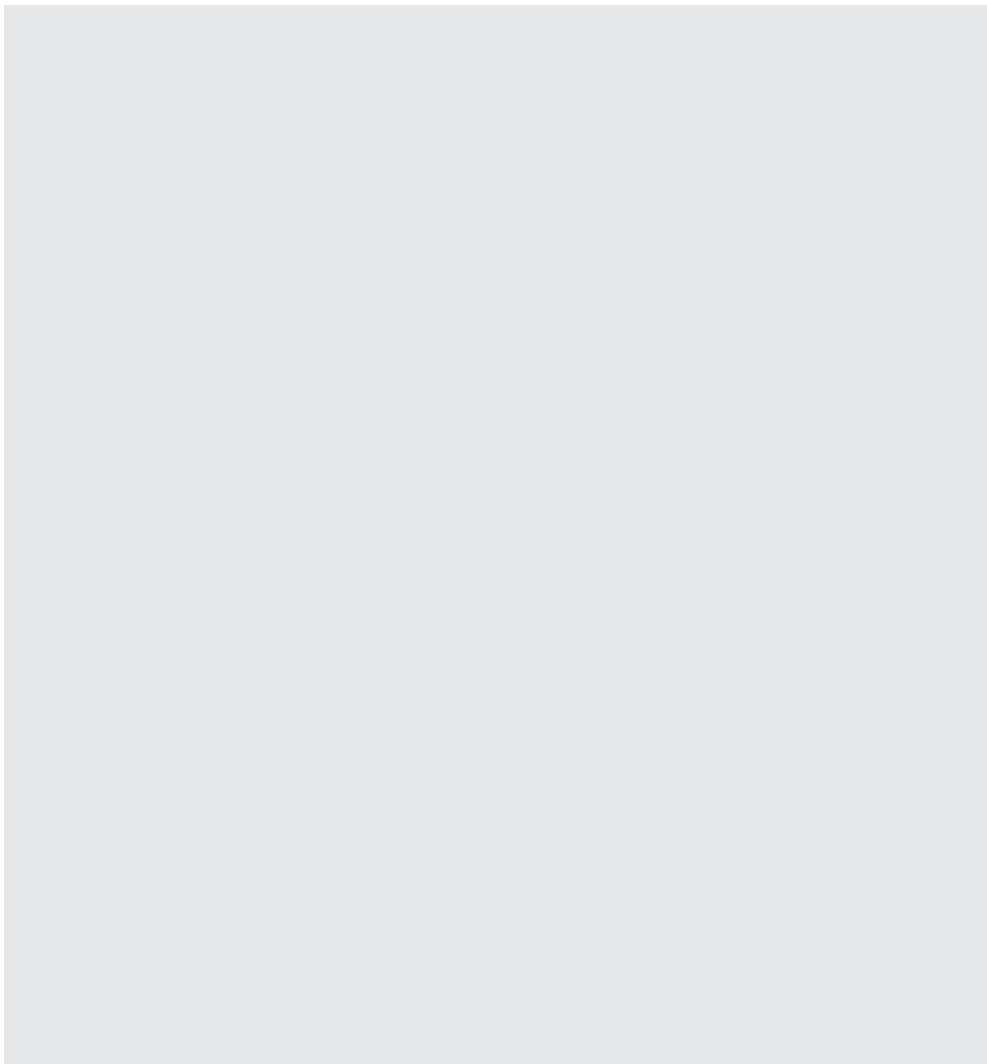
(2) Energiankulutus perustuu 160 kuivausjaksoon puuvillavakio-ohjelmalla täydellä ja vajaalla täytöllä ja kulutukseen alhaisen tehon tiloissa. Todellinen kuivausjaksokohtainen energiankulutus riippuu laitteen käytöstavasta.

(3) "Puuvillaisten vaatekaappikuiva- ohjelma" käytettynä täydellä ja vajaalla kuormituksella on vakiokuivausohjelma, johon tarran ja tuotelehdien tiedot viittaavat. Tämä ohjelma soveltuu normaali kostean puuvillapykin kuivaamiseen ja se on puuvillateksteille tehokkain ohjelma energiankulutuksen kannalta.

(4) Asteikko G (tehottomin) – A (tehokkain)

(5) Painotettu keskiarvo — L<sub>WA</sub> ilmaistuna arvoina dB(A) viitetasolla 1 pW





**GRUNDIG**

[www.grundig.com](http://www.grundig.com)

Document Number 2960312060\_FI/170519.1759